

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**"ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE QUE UTILIZA EL DOCENTE PARA EL DESARROLLO DE LA
LECTURA EN IDIOMA MATERNO K'ICHE' CON ESTUDIANTES DE SEGUNDO GRADO
PRIMARIO DE ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE JOYABAJ, QUICHÉ"**

TESIS DE GRADO

MARTA ALICIA PÉREZ HUARCAS
CARNET 22338-12

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, NOVIEMBRE DE 2017
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**"ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE QUE UTILIZA EL DOCENTE PARA EL DESARROLLO DE LA
LECTURA EN IDIOMA MATERNO K'ICHE' CON ESTUDIANTES DE SEGUNDO GRADO
PRIMARIO DE ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE JOYABAJ, QUICHÉ"**

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE
HUMANIDADES

POR
MARTA ALICIA PÉREZ HUARCAS

PREVIO A CONFERÍRSELE
EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, NOVIEMBRE DE 2017
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR

RECTOR: P. MARCO TULIO MARTINEZ SALAZAR, S. J.
VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO
VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: ING. JOSÉ JUVENTINO GÁLVEZ RUANO
VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS
SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

DECANO: MGTR. HÉCTOR ANTONIO ESTRELLA LÓPEZ, S. J.
VICEDECANO: DR. JUAN PABLO ESCOBAR GALO
SECRETARIA: MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY

NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN

LIC. MARY JOSEFA VINO LOPEZ

REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN

MGTR. MARÍA ELENA SUÁREZ FIGUEROA DE PINEDA

Orden de Impresión

De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Grado de la estudiante MARTA ALICIA PÉREZ HUARCAS, Carnet 22338-12 en la carrera LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL, del Campus de El Quiché, que consta en el Acta No. 051358-2017 de fecha 30 de septiembre de 2017, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

"ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE QUE UTILIZA EL DOCENTE PARA EL DESARROLLO DE LA LECTURA EN IDIOMA MATERNO K'ICHE' CON ESTUDIANTES DE SEGUNDO GRADO PRIMARIO DE ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE JOYABAJ, QUICHÉ"

Previo a conferírsele el grado académico de LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, a los 17 días del mes de noviembre del año 2017.

Santa Cruz del Quiché, 03 de junio de 2,017

Señores
Miembros del Consejo
Facultad de Humanidades
Universidad Rafael Landívar
Campus Central, Ciudad de Guatemala

Distinguidos Señores:

Atentamente me dirijo a ustedes para hacer de su conocimiento que en mi calidad de asesora, me satisface comunicarles que la estudiante Marta Alicia Pérez Huarcas, Carné No. 2233812, estudiante de la carrera de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural, ha terminado satisfactoriamente el desarrollo de su Tesis **“Estrategias que utiliza el docente para el desarrollo de la lectura en idioma materno K’iche’ con estudiantes de segundo grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, Quiché”**. Lo que indica que la estudiante ha cumplido con las normas y requisitos que exige la facultad de Humanidades de la Universidad Rafael Landívar; además representa un aporte significativo para el fortalecimiento y mejoramiento de la educación bilingüe intercultural del sistema educativo nacional.

Por lo anterior expuesto, me permito solicitar a ustedes respetuosamente se nombre revisor/a de Tesis.

Sin otro particular, con todo respeto me despido de ustedes.

Atentamente



Licda. Mary Josefa VINO LÓPEZ
Código 22826

Agradecimiento

A Dios: por el don de la vida, salud y sabiduría, también por guiar mis pasos a lo largo de mi formación académica.

A mis amados padres: por su apoyo incondicional, sobre todo por enseñarme que los sueños son posibles de alcanzar si se lucha y se persevera hasta lograrlos.

A mis hermanos y hermanas: por los animarme en todo momento, y también por la paciencia que me tuvieron.

A mis amigos: Bertilia Natalia Hernandez Ruiz y Pedro Alfredo Miranda Lorendo, porque ellos me dieron alas para empezar el camino hacia este sueño, siempre estuvieron conmigo a lo largo de todo el proceso educativo, gracias por su amistad y apoyo incondicional.

A los programas de becas: KFW II y Landívar por confiar en mis capacidades y darme la oportunidad de ingresar a la universidad Rafael Landívar y alcanzar un sueño que desde hace años me propuse y ahora puedo decir: ¡sueño cumplido!.

A la universidad Rafael Landívar: por abrirme las puertas de esa gran casa de estudios, y darme una formación en valores y sobre todo y en todo: “amar y servir al prójimo”

A los directores y maestros de los establecimientos educativos del distrito 14-12-17 del municipio de Joyabaj: por darme el espacio para aplicar mi instrumento en los salones de clase, que fueron base para este estudio.

A mi asesora: Licda, Mary Josefa Vino López, por su paciencia y dedicación durante el tiempo que me brindó su asesoría, y compartir conmigo sus conocimientos para que yo realizara una buena investigación.

Dedicatoria

A Dios: por ser dador de sabiduría y bendecir mi camino desde el inicio y final de este logro alcanzado, a ti la gloria y la honra señor.

A mi madre: Maximina Huarcas Lastor, porque siempre fue mi ejemplo de lucha y perseverancia, sé que ha hecho muchos sacrificios madre mía por darme lo mejor, gracias por su amor; y sobre todo por la paciencia recibida cuando me ausentaba muchas veces de mi hogar por seguir mi sueño.

A mi padre: Manuel Pérez Chitic, por ser el mejor padre y por cambiar mi futuro se sacrificó muchos años por darme la oportunidad de estudiar y ser una mejor persona.

A mi hermano: José Pérez Huarcas “Chepe” que en paz descanse, porque él tuvo la iniciativa en la familia de seguir estudiando y ser profesional. Donde quiera que estés muchas gracias por ese ejemplo que nos diste.

ÍNDICE

Contenido	Páginas
I. INTRODUCCIÓN	1
1.1 Idioma materno	7
1.1.1 Adquisición de la lengua materna.....	8
1.1.2 Importancia del idioma materno en la enseñanza.	10
1.1.3 Idioma materno K'iche'.....	11
1.1.4 Área geográfica.....	11
1.1.5 Alfabeto K'iche'	12
1.1.6 Origen del idioma K'iche'	13
1.2 Lectura.....	14
1.2.1 Importancia de la lectura.....	15
1.2.2 Situación actual de la lectura.....	17
A. Nivel nacional.....	18
B. Departamental.....	19
C. Municipal.....	20
1.2.3 Etapas en el desarrollo de la lectura.....	20
A. Emergente.....	20
B. Inicial.....	21
C. De desarrollo.....	22
1.2.4 Momentos de la lectura.....	22
A. Antes.....	24
B. Durante.....	27
C. Después.....	28
1.3 Estrategias.....	28
1.3.1 Estrategias de lectura.....	30
A. Lectura en voz alta.....	30
B. Lectura sostenida individual o libre.....	31
C. Combinar lectura escolarizada con desescolarizada en la escuela.....	31
D. Predecir.....	31

E. Describir.....	32
F. Comparar.....	32
G. Secuencia.....	32
H. Identificar causa y efecto.....	32
I. Identificar el tema.....	32
J. Entender palabras nuevas.....	33
K. Expresión de opinión.....	33
1.3.1 Actividades de lectura.....	34
A. Organizadores gráficos.....	34
B. Registro de ideas	34
C. Antes de leer.....	36
D. Durante la lectura.....	36
E. Después de leer.....	36
II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	36
2.1 Objetivos.....	37
2.1.2 Objetivo general.....	37
2.1.3 Objetivos específicos.....	37
2.2 Variable de estudio.....	37
2.3 Definición de la variable de estudio.....	37
2.3.1 Definición conceptual de la variable de estudio.....	38
2.3.2 Definición operacional de la variable de estudio.....	38
2.4 Alcances y límites.....	
5.5 Aporte.....	39
III. MÉTODO.....	41
3.1 Sujetos.....	41
3.2 Instrumento.....	41
3.2.1 Lista de cotejo para observación al docente	41
3.2.2 Validación del instrumento	42
3.3 Procedimientos.....	43
3.4 Diseño de investigación	44
3.5 Metodología estadística.....	45

IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS.....	49
V. DISCUSIÓN DE RESULTADOS.....	57
VI. CONCLUSIONES.....	58
VII. RECOMENDACIONES.....	59
VIII. REFERENCIAS.....	60
ANEXOS.....	63
Instrumento.....	63
Tablas sobre la situación actual de lectura en Guatemala.....	65
Propuesta	67

RESUMEN

El presente estudio “Estrategias de aprendizaje que utiliza el docente para el desarrollo de la lectura en lengua materna K’iche’ en segundo grado, tuvo como objetivo: Determinar las estrategias que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en el idioma materno K’iche’ con estudiantes de segundo grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj.

La investigación es descriptiva, ya que solo se recopiló la información para luego describir los datos y características de la población, asimismo se interpretaron los resultados obtenidos y en bases a estos se establecieron las conclusiones y recomendaciones. Los sujetos de estudio fueron 10 docentes (6 mujeres y 4 hombres) de igual número de establecimientos educativos bilingües del distrito educativo 14-12-17 del municipio de Joyabaj, con 8 a 19 años de experiencia docente. Para recabar los datos se aplicó una lista de cotejo como instrumento de observación, la cual consistió de 30 ítems divididos por momentos de la lectura que facilitó la tabulación de los datos en las tablas de resumen.

Con base a los datos obtenidos se concluye que los docentes de segundo grado primario utilizan estrategias para el desarrollo de lectura con los estudiantes, principalmente: la de predicción, comparación, preguntas para activar los conocimientos previos, descripción, tipos de lectura oral, expresión de opinión y secuencia. Asimismo, en cada momento de la lectura se apoyaron en actividades que permiten una mejor comprensión del texto, sin embargo, los docentes demostraron desconocimiento de ciertas estrategias y los pasos que llevan, por lo mismo quedaron inconclusas. Además, no se aplicaron todas las estrategias que son necesarias para cada momento del proceso de lectura.

Por lo cual se recomienda a los docentes formarse y prepararse en temas de estrategias lectoras para que apliquen correctamente las mismas, también variarlas y adecuarlas a cada momento de la lectura. A las autoridades educativas capacitar a los docentes y brindar el material necesario que permite fortalecer la habilidad lectora de cada estudiante, para mejorar los resultados en lectura a nivel nacional, departamental y municipal en las evaluaciones que realiza la DIGEDUCA.

I. INTRODUCCIÓN

La lectura es una habilidad que se fomenta y practica diariamente en los salones de clases, siendo esta un componente del subárea curricular de Comunicación y Lenguaje que debe desarrollarse como tal. Según el Acuerdo Ministerial No. 0035-2013, se debe promover la lectura diariamente por el periodo de 30 minutos en los centros educativos de todos los niveles y sectores del Sistema Educativo Nacional, por ser base de las otras áreas curriculares.

Se considera que la lectura sólo es codificar la información o pasar la vista en algún texto, sin embargo, leer es comprender e interactuar con el texto escrito. La importancia de investigar las estrategias que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en segundo grado primaria se debe a los bajos indicadores que presentan los estudiantes a nivel nacional, departamental y municipal, según los informes de la Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa - DIGEDUCA-; Guatemala en los últimos tres años se encuentra por debajo de los estándares en lectura en porcentajes al requerido, por su parte el departamento del Quiché se encuentra por debajo del logro nacional en lectura en comparación con otros departamentos, de igual forma el municipio de Joyabaj no ha alcanzado los resultados esperados por la DIGEDUCA.

Ante la situación planteada anteriormente se hace importante investigar las diferentes prácticas que los docentes realizan en los centros educativos en segundo grado, ya que de ellos depende la mejora de los resultados. Esta investigación se centrará en responder al objetivo principal: Determinar las estrategias que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en el idioma materno K'iche' con estudiantes de segundo grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj. Por lo que es una investigación significativa, porque las autoridades educativas se centrarán en apoyar a los docentes en su formación académica para que la habilidad lectora sea desarrollada adecuadamente en los salones de clases, específicamente: que sea en el idioma materno de los estudiantes.

Por la importancia del tema de esta investigación, se realiza una recopilación de antecedentes nacionales e internacionales, para conocer los resultados de otros investigadores, y que de esta

manera la investigación tenga una base más sólida y con mayor información: dichos estudios se detallan a continuación:

De la Cruz (2016) con su investigación, persiguió como uno de sus objetivos describir las estrategias que utilizan los docentes antes, durante y después de la lectura en idioma K'iche'. La muestra del estudio fueron 4 docentes, de etnia e idioma K'iche' que atienden tercer grado primario en escuelas bilingües del municipio de Zacualpa, El Quiché. Como instrumento aplicó una guía de observación, la cual consistió en tres observaciones consecutivas por cada docente.

Los resultados obtenidos indicaron que los docentes no activan los conocimientos previos antes de la lectura, y que las actividades que más realizan es la lectura en voz alta y coral, pero sin embargo las mismas no logran un desarrollo efectivo de la habilidad lectora. Se concluye que los docentes no aplican estrategias adecuadas antes, durante y después del desarrollo de la lectura con sus estudiantes; y por lo mismo recomienda a los docentes aplicar estrategias de aprendizaje correspondientes a cada momento de la lectura y acorde a las necesidades presentadas por el estudiantado.

Coc (2015) realizó un estudio con el objetivo de identificar las estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del Idioma Q'eqchi', en el área de Comunicación y Lenguaje L1. Los sujetos de la investigación fueron 30 estudiantes y dos docentes maya hablantes de Quinto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural, Del Instituto Normal Mixto Del Norte "Emilio Rosales Ponce", Cobán, Alta Verapaz. Para recabar los datos y responder al objetivo utilizó como instrumentos: un cuestionario para docentes y estudiantes; y una guía de observación.

Con los resultados que arrojaron los instrumentos el autor concluye que el aprendizaje cooperativo y otras actividades motivacionales que desarrollan la recepción y producción, son las estrategias que utilizan los docentes con los estudiantes para el aprendizaje de la lectura. Por lo cual recomienda a los docentes variar sus estrategias metodológicas e implementen el aprendizaje activo, lección magistral, estudio de caso, etc; para enriquecer el aprendizaje de la lectura.

Lux (2015) en la investigación que realizó tuvo como objetivo determinar las estrategias lectoras que el docente utiliza para el desarrollo de la comprensión en lengua materna K'iche' de estudiantes de tercer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché. Los sujetos del estudio fueron 6 docentes (2 hombres y 4 mujeres) y 24 estudiantes (12 niños y 12 niñas) de 6 Escuelas Oficiales Rurales Mixtas del nivel primaria bilingüe, del municipio de Uspantán, Quiché. Utilizó una lista de cotejo como instrumento de observación.

Entre las principales conclusiones se determinó que los docentes de las escuelas realizan una variedad de estrategias encaminados a fortalecer y desarrollar los tres niveles de comprensión lectora con los niños y las niñas de tercer grado primaria de las escuelas bilingües de Uspantán. En base a las conclusiones, se recomendó a Coordinadores Técnicos Administrativos, directores y docentes capacitarse en la implementación de las estrategias, con el fin de disminuir los problemas que enfrentan los estudiantes en lectura en las aulas y fortalecer la enseñanza de la comprensión lectora; también en el idioma K'iche' para fortalecer las cuatro habilidades del idioma materno del estudiante.

Xiloj (2014) realizó un estudio con el objetivo principal de determinar las prácticas metodológicas que utiliza el docente bilingüe en el desarrollo de los tres momentos de la lectura en idioma K'iche'. La muestra utilizada fueron 10 docentes con formación bilingüe que atienden primer grado en las escuelas bilingües del municipio de Chichicastenango. El instrumento utilizado fue una lista de cotejo como instrumento para observación en el aula.

Como resultado de la investigación encontró que la mayoría de los docentes no aplican estrategias para desarrollar la lectura. La conclusión fue que la mayor parte de los docentes observados no desarrollan todas las actividades que corresponde a los momentos de la lectura. También que los docentes solo improvisan sus clases y no aplican una estrategia conveniente para el proceso de lectura. El autor recomienda a los docentes desarrollar todas las actividades que corresponde a cada momento de la lectura, sin dejar por un lado la importancia del idioma materno y la creatividad para su desarrollo.

Zapeta (2014) persiguió como objetivo principal determinar las estrategias que utiliza el docente de primer grado para el desarrollo de la habilidad lectora en idioma K'iche' en las escuelas bilingües. Tuvo como sujetos de estudio a 12 maestras y 4 maestros de primer grado de diferentes establecimientos educativos del municipio de Santa Cruz del Quiché, Quiché. Para la recopilación de datos utilizó dos instrumentos: guía de entrevista y observación aplicada a los sujetos.

Los resultados que encontró fue que de 16 docentes entrevistados 15 respondieron que las estrategias que utilizan en el desarrollo de la habilidad lectora en idioma K'iche' con los estudiantes es la lectura a través de grupos de aprendizaje. Se concluye que los docentes de las escuelas mencionadas utilizan actividades como estrategias de comprensión lectora en el desarrollo de la lectura tales como: grupos de aprendizaje, secuencia de imágenes, pronunciación de palabras a través de diferentes juegos, cantos, entre otras. La autora recomienda a los docentes preparar actividades antes, durante y después de la lectura, asimismo a las autoridades educativas recomienda implementar talleres y capacitaciones claras a los docentes sobre las estrategias para desarrollar la habilidad lectora en idioma K'iche' en primer grado.

Otro estudio realizado por Baten (2012) persiguió como objetivo general determinar cómo se desarrolla la lectura y escritura en lengua materna K'iche' en primer grado primario en las escuelas modelos bilingües, de San Pedro Jocopilas para mejorar la calidad del proceso aprendizaje del idioma materno de los estudiantes, de acuerdo al contexto social y cultural de la comunidad. Se trabajó con una muestra de 32 establecimientos educativos de las comunidades del municipio mencionado. Los instrumentos aplicados consistieron en una boleta de opinión para 50 docentes y una guía de observación en el aula a 5 docentes de las mismas escuelas modelos bilingües.

En la observación se evidenció que 3 de los docentes fomentan el dialogo y 2 la lectura en equipo. De igual manera se comprobó que la mayoría de los docentes de primer grado desarrollan la lectura en lengua materna K'iche'. Se concluye que la mayoría de los docentes realizan diversas actividades interactivas y lúdicas para fortalecer la lectura en lengua materna. El autor recomienda a las instituciones y autoridades educativas, seguir implementando

estrategias pedagógicas a los docentes de primer grado primario, para fortalecer la lectura y de igual manera se imparta una educación de calidad.

Chivalán (2012) tuvo como objetivo principal determinar las prácticas pedagógicas que realizan los docentes para el desarrollo de la lectura comprensiva en idioma materno K'iche'. Los sujetos de la investigación fueron 8 docentes de ambos sexos que imparten primer grado bilingüe de Escuelas Fe y Alegría de Santa Lucía La Reforma. Para la recolección de la información se utilizó una entrevista a docentes y un instrumento de observación en el aula los cuales sirvieron para responder a los objetivos del estudio.

Con los resultados, se concluye que los docentes no dominan el tema de lectura comprensiva y la única actividad que realizan comúnmente es la lectura en voz alta, la misma no desarrolla la comprensión en los estudiantes. Por lo que el autor recomienda a los docentes bilingües que se actualicen en el tema de lectura comprensiva. Asimismo, que le den uso a los recursos que tienen como la biblioteca escolar, el rincón de aprendizaje y el aula letrada para desarrollar la lectura con los estudiantes.

Del Valle (2011) persiguió como objetivo principal analizar las actividades que realizan los docentes para trabajar la competencia de lectura e identificar la forma en que se desarrolla el proceso del aprendizaje significativo en el aula. Para ello, se realizaron observaciones en las aulas de una muestra de 120 establecimientos del nivel primario y nivel medio de los departamentos de Huehuetenango, Quiché, Jalapa y Guatemala.

Entre los resultados encontró que en las aulas bilingües de primaria se habla principalmente en castellano junto con un idioma maya. Entre las conclusiones está que el idioma materno es un factor importante para el proceso del aprendizaje significativo; el aprendizaje de la lectura en la lengua materna es de suma importancia especialmente para los grados iniciales; sin embargo, la mayoría de estudiantes de las aulas observadas recibe clases en idioma castellano a pesar de que su idioma materno es maya. La recomendación es que se debe impartir clases en el idioma materno de los estudiantes, sobre todo si es la enseñanza de la lectura en primer grado.

De igual forma, Ibáñez (2008), tuvo como objetivo investigar y reflexionar sobre la lectura y comprensión, escogió estrategias que promueven la motivación e interés por la lectura y lo que leen los alumnos de primer grado de secundaria. Dicho estudio se llevó a cabo con 15 docentes, 25 alumnos y 25 padres de familia. El instrumentó que se utilizó para recabar información fue la encuesta.

Entre los resultados están las siguientes el 43% de los docentes dice que sí planea el uso de las estrategias, sin embargo, acepta, que en realidad no lo hace de manera sistemática, ni con los recursos requeridos por varios motivos; el 25% dice que se invierte mucho tiempo en cómo debe ser y el 22% no los aplica. En cuanto a los estudiantes responden que no les gusta leer y otros que no les interesa. En conclusión, las prácticas realizadas en el aula no favorecen la lectura y la comprensión de la misma. Entre sus recomendaciones está que el docente sea orientador y facilitador, también que conozca y comprenda a fondo el proceso de la lectura; asimismo aplique estrategias específicas de enseñanza.

Mientras tanto, Cardoza (2007) realizó un estudio que tuvo como uno los objetivos determinar el dominio y la aplicación de las estrategias de lectura comprensiva sugeridas para el segundo ciclo de Primaria, por parte de los docentes. Los sujetos de estudio fueron 12 docentes que imparten quinto y sexto grado primario del Instituto Loyola de Nicaragua. Como instrumento se aplicó una prueba que sirvió como diagnóstico y un cuestionario para alcanzar el objetivo del estudio.

Con los instrumentos el autor determinó que los docentes se encuentran en un 60% en el nivel de comprensión, además las estrategias que utilizan en la mayoría de los casos es la del comentario del contenido, lectura oral, vocabulario desconocido y elaboración de gráficos. Por lo cual concluye con: los docentes no aplican estrategias adecuadas para desarrollar la comprensión en la lectura; y, recomendó capacitar a los docentes en estrategias de lectura comprensiva y su aplicación en el salón de clases, para elevar la calidad de aprendizaje de los estudiantes.

De igual forma la investigación para tener un soporte, debe fundamentarse en estudios científicos de expertos en el tema, por ende, las diferentes temáticas de este estudio citan a diferentes autores con sus diferentes puntos de vista.

1.1 Idioma materno

El idioma materno como tal, es percibido desde diferentes perspectivas, por esta razón es entendida por el (Consejo Nacional de Educación Maya (CNEM) 2015) como: “el primer idioma que una persona adquiere, es la lengua que le sirve para comunicarse, expresarse y relacionarse en el propio entorno y fuera de él” (p. 9). Como su nombre lo indica el idioma materno es el que es aprendido de la madre, por lo mismo es el primero que se utiliza en el seno de la familia, para que después sea utilizado por el individuo para interactuar con las diferentes personas que conoce en los diferentes ámbitos y etapas de su vida. De la misma manera su adquisición es de forma natural (desde el vientre materno), e inconscientemente desde su infancia va pronunciado las palabras que escucha de las conversaciones de las personas que lo rodean. No es necesaria una formación sistematizada. Y con el tiempo comprenderá que es el código lingüístico que utilizan las personas para comunicarse entre sí.

Camargo, Montenegro, Maldonado y Magzul (2013) concuerdan al decir que el idioma materno se aprende en la familia, y en la casa a través de los padres, igualmente consideran que el uso del idioma materno permite un aprendizaje a lo largo de toda la vida, al mismo tiempo desarrolla la propia cultura, que como se sabe en ella están inmersos la cosmovisión, los conocimientos y la tradición oral, que mantienen vivo los saberes ancestrales que se transmiten de generación en generación.

Por su parte Yataco (2010) coincide con CNEM y explica que la lengua materna se adquiere de forma natural, y que con el tiempo se fortalece a través de la interacción de la persona con su entorno inmediato, además es la que se aprende y utiliza en la casa, sin necesidad de una intervención pedagógica, y tampoco es indispensable que se conozca el aspecto lingüístico para su aprendizaje, por lo mismo el proceso de adquisición se realiza de manera inconsciente. Además, cabe resaltar que la autora le da un papel esencial al idioma materno, porque lo

considera como la base del pensamiento y con el completo desarrollo de las habilidades del mismo, abre las posibilidades para el aprendizaje de otros idiomas y áreas de formación académica para la vida; por lo cual cumple un papel indispensable en la educación.

Se concluye entonces que el idioma materno es el primer idioma que se adquiere en el núcleo familiar y a la vez su aprendizaje es gradual y simultáneo que no necesita de una formación acerca de las normas del idioma, simplemente se aprende porque es la que más se utiliza en el entorno, y con el tiempo se comprende que cumple una función más importante, deja de ser un código de comunicación y se convierte en una manera para conocer y entender la realidad de lo existente, asimismo fortalece los conocimientos sobre la naturaleza, y permite vínculos sociales más estrechos, que permite expresar emociones acerca de lo que sucede a su alrededor.

La lengua materna o idioma materno se identifica con la madre, porque de ella procede el origen de cada individuo, considerando que es el alma de la cultura, que a través de ella se transmiten y se desarrollan diferentes conocimientos y saberes que permiten una estrecha relación con el cosmos y la naturaleza, creando espacios de relaciones armoniosas entre todos los seres existentes. En este sentido comparten una vida.

1.1.1 Adquisición de la lengua materna

La lengua materna como tal, se concibe como aquel idioma que se aprende desde la casa, por ello Navarro (2010) explica que es aprendida de forma inconsciente, porque las personas desde su niñez aprenden a hablar y utilizar reglas gramaticales en el contexto, sin previo análisis de la lengua que está utilizando. He indica que se adquiere el idioma materno en las siguientes circunstancias:

- ✓ Los niños aprenden su lengua materna cuando se comunican a través de otras fuentes que no son la lengua en sí misma: lenguaje corporal, entonación, gestos, expresión facial, etc.

- ✓ Los niños aprenden su lengua materna cuando se repiten palabras y frases a sí mismos.
- ✓ Los niños aprenden la primera lengua cuando experimentan con la lengua, y se arriesgan.
- ✓ Los niños aprenden la primera lengua hablando y practicando.

Sin embargo, Camargo, Montenegro, Maldonado y Magzul (2013) consideran que el individuo adquiere su idioma materno en la familia, en casa con los padres; y que, con el uso del idioma materno, se aprende toda una vida y le permite desarrollar su cultura. Este aprendizaje se da en las diferentes etapas de su crecimiento, ya que diariamente escucha y se comunica en su lengua, también a través de la interacción con las personas que comparte en su casa, porque el lenguaje se adquiere por medio de una habilidad innata, es decir, que por su naturaleza el ser humano lo aprende de forma directa y se logra su adquisición desde que la madre tiene comunicación con sus hijos e hijas. En el hogar no se enseñan reglas gramaticales del idioma, pero ya en la escuela se aprende las otras habilidades lingüísticas de forma sistemática.

Como complemento Yataco (2010) expresa que el idioma materno o primera lengua se adquiere de forma natural, y algo muy importante que resalta la autora es que se adquiere a través de la interacción del individuo con su entorno inmediato, sin intervención pedagógica y una lingüística consciente. Es decir, que la lengua materna es aprendida con diferentes metodologías, estrategias, técnicas o actividades como se hace con un segundo idioma, sino que se da de forma natural en innata, y proviene de la madre.

1.1.2 Importancia del idioma materno en la enseñanza

El idioma materno en el proceso de enseñanza y aprendizaje es de suma importancia, por lo que Galdames, Walqui y Gustafson (2011) explican que debe tomarse como base fundamental del Curriculum escolar para que el aprendizaje sea de calidad, por lo mismo indican que la importancia de la lengua materna recae en que:

- ✓ Los niños y niñas aprenden mejor cuando utilizan su lengua materna.
- ✓ La educación en lengua materna es fundamental para el aprendizaje de una segunda o más lenguas
- ✓ La escolaridad en la lengua materna de los alumnos, junto al aprendizaje del castellano como segunda lengua, permite que éstos alcancen mejores resultados en todas las materias del currículum.
- ✓ La educación en lengua materna es un derecho humano.
- ✓ El bilingüismo otorga a los alumnos mayor capacidad para desenvolverse con seguridad en la sociedad haciendo valer sus derechos y necesidades, aportando a ella desde su propia visión de mundo.

Toledo y Rabanales (2010) resaltan que la importancia de aprender en el idioma materno, no solo contribuye a que las niñas y los niños aprenden uniendo el nuevo conocimiento a lo que ya les es familiar, sino además tienen mejores posibilidades de éxito en los aprendizajes garantizándoles la permanencia escolar, las autoras también dan a conocer que las consecuencias de no enseñar a los estudiantes en su idioma materno tiene como resultado el bajo rendimiento académico y la poca asistencia a las clases. Asimismo, recomiendan que por lo menos se debe enseñar en la lengua materna 6 años, eso sí, con la ayuda de otros idiomas, porque consideran que en la niñez la enseñanza de otros idiomas tiene mayores niveles de éxito, y por último consideran que el aprendizaje de otros idiomas mejora la lengua materna de los niños.

Para finalizar Pari (2002) explica que es importante que los niños aprendan en su idioma materno porque de esta manera fortalecen su identidad individual y cultural; además si a los estudiantes en la escuela les enseñan en su lengua materna permite un ambiente seguro y se fortalece la participación activa de los estudiantes, porque su idioma no será una barrera que impida el desarrollo efectivo y de calidad de su proceso académico. Porque el idioma es vida y a través de ella se presenta la historia de la persona, de una comunidad y sociedad en general. Sin duda alguna se puede decir que el idioma materno tiene más importancia que desventajas en su uso en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

1.1.3 Idioma materno K'iche'

El idioma materno K'iche' conforma el grupo de los 22 idiomas mayas que existen en Guatemala y es hablado por un gran número de habitantes según Richards (2003) esta comunidad lingüística se sitúa en los departamentos de Quiché, Quetzaltenango, Totonicapán, Sololá, zona norte de Suchitepéquez y Retalhuleu, en el año 2001 contaba con 932,378 hablantes, según un algoritmo desarrollado por el Instituto Nacional de Estadística; el idioma K'iche' tiene una cobertura geográfica de 7,918 kilómetros cuadrados.

1.1.4 Área geográfica

Según CNEM (2015) la comunidad lingüística K'iche' se mantiene entre los idiomas con mayor número de hablantes a nivel nacional, en las siguientes áreas geográficas:

- ✓ Departamento de Quiché, en los municipios de San Juan Cotzal, Chajul, Chicamán, Chiché, Tomás Chichicastenango, Chinique, Cunén, Joyabaj, Pachalún, Patzité, Sacapulas, San Andrés Sajcabajá, San Antonio Ilostenango, San Bartolomé Jocotenango, San Miguel Uspantán, San Pedro Jocopilas, Santa Cruz del Quiché, Nebaj, Zacualpa, Canillá e Ixcán.
- ✓ Departamento de Huehuetenango, en los municipios de Aguacatán y Malacatancito.
- ✓ Departamento de Quetzaltenango, en los municipios de Almolonga, Cantel, El Palmar, La Esperanza, Olinstepeque, Quetzaltenango, Salcajá, San Carlos Sija, San Francisco la Unión, San Mateo, Sibia y Zunil.
- ✓ Departamento de San Marcos, en el municipio de San Antonio Sacatepéquez.
- ✓ Departamento de Retalhuleu, en los municipios de Champerico, El Asintal, Nuevo San Carlos, Retalhuleu, San Andrés Villa Seca, San Felipe, San Martín Zapotitlán, San Sebastián y Santa Cruz Muluá.
- ✓ Departamento de Sololá, en los municipios de Concepción, Nahualá, San Juan la Laguna, Santa Catarina Ixtahuacán, Santa Clara la Laguna, Santa Lucía Utatlán, Santa María Visitación y Sololá.
- ✓ Departamento de Suchitepéquez, en los municipios de Chicacao, Cuyotenango, Patulul, Pueblo Nuevo, Río Bravo, Mazatenango, Samayac, San Bernardino, San Francisco

Zapotitlán, San Gabriel, San José el Ídolo, San Lorenzo, San Miguel Panan, San Pablo Jocopilas, Santa Bárbara, Santo Domingo Suchitepéquez, Santo Tomás la Unión y Zunilito.

- ✓ Departamento de Totonicapán, en los municipios de Momostenango, San Andrés Xecul, San Bartolo Aguas Calientes, San Cristóbal Totonicapán, San Francisco el Alto, Santa Lucía La Reforma, Santa María Chiquimula y Totonicapán.
- ✓ Departamento de Chimaltenango, en el municipio de Tecpán Guatemala.

1.1. 5 Alfabeto del idioma K'iche'

Según la (Academia de Lenguas Mayas (ALMG) 2014), en el Acuerdo 13-2013 sobre el alfabeto del idioma Maya K'iche' cuya aprobación fue por el Consejo Superior como máxima autoridad de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala establece que dicho alfabeto consta de cinco vocales así: i, e, a, u, o. Tomando como base un estudio dialectal realizado en setenta y seis municipios.

De igual forma la ALMG establece que las consonantes del idioma maya K'iche' son 22 clasificadas de la siguiente manera:

Cantidad	Clasificación	Grafías
14	Simples	j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, w, x, y, '(saltillo).
04	Simples glotalizadas	b', t', k', q'.
02	Compuestas simples	ch, tz.
02	Compuestas glotalizadas	ch', tz'.

Fuente: (ALMG, 2014, p. 7-10)

1.1.5 Origen del idioma K'iche'

El idioma K'iche' se origina de un primer idioma, conocido como protomaya y que según Kaufman (como se citó en Richards 2003), “hace unos 4000 años, había un único idioma cuyo nombre se desconoce pero que, por ser el tronco común de muchos idiomas, lo llamó protomaya. Desde entonces, los idiomas empezaron a desplegarse, diferenciarse y a crecer en corrientes con diferente dirección y de largo alcance. Hacia el norte se identifican dos corrientes: la Huasteka y la Yukateka; hacia el occidente: los Tzeltales, quienes se desplazaron y conformaron un idioma común en el altiplano de Huehuetenango (Guatemala), en los Cuchumatanes, antecesor del Mam y del K'iche'.

De acuerdo con la clasificación efectuada por Kaufman, el protomaya tuvo dos grandes divisiones: la occidental y la oriental, esta división se registró unos 2000 años a. C. Sin embargo, registra la separación desde el protomaya de las otras divisiones no definidas; es decir, la separación del Huasteko y del Yukateko.

Cada división se compone de ramas o macrofamilias, luego cada rama se compone de grupos de idiomas y, finalmente, de los idiomas interconectados en cada grupo.

Basándose en la metodología glotocronológica, en Guatemala se han clasificado cinco ramas idiomáticas:

- ✓ De la rama Yukateka son los idiomas Itza' y Mopan. De esta rama y grupo había en Guatemala el idioma lacandón, conocido comúnmente en el ámbito maya como Lakantun y en algunos municipios K'iche' como K'alantun.
- ✓ A la rama Tzeltal mayor pertenece el grupo Ch'ol cuyo idioma en Guatemala es el Ch'orti'.
- ✓ De la rama Q'anjob'al mayor se tienen en Guatemala dos grupos idiomáticos: el grupo Chuj y el Q'anjob'al. Al grupo Chuj pertenece el idioma Chuj, y al Q'anjob'al le pertenecen los idiomas Q'anjob'al, Akateko y Popti'.

- ✓ A la rama Mam le pertenecen dos grupos de idiomas en Guatemala: el Mam y el Ixil. Al grupo Mam le pertenecen los idiomas Mam y Tektiteko; y al grupo Ixil, el Ixil y el Awakateko.
- ✓ A la rama K'iche' mayor pertenecen 4 grupos de idiomas. Los dos primeros grupos no registran un nombre propio como grupo y cada uno de ellos tiene un solo idioma: el Q'eqchi' y el Uspanteko. Al parecer, se desprendieron antes que los otros dos grupos que son: el grupo K'iche' y el grupo Poqom.

Al grupo K'iche' pertenecen los idiomas Sipakapense y el Sakapulteko, que pueden ser más variantes dialectales del K'iche' que idiomas distintos, tal como el caso del Achi" argumentado por England (como se citó en Richards, 2003, p. 14.)

1.2 Lectura

Para Roncal y Montepeque (2011) la lectura es un proceso de interacción entre el lector y el texto que lee, y no consiste solamente en decodificar (reconocer letras, unir las y formar palabras) sino que permite captar, extraer, comprender, valorar y utilizar el significado de lo que lee. Es decir que no con solo leer de forma clara y rápida un texto, signifique que se haya desarrollado eficientemente la habilidad lingüística, porque leer bien es comprender lo que se lee, asimismo reflexionar acerca del significado e identificar el valor del escrito.

Camargo, Montenegro, Maldonado y Magzul (2013) concuerdan con el autor anterior porque explican que la lectura es más que descifrar las letras, porque implica la comprensión de lo que se lee, usar la información, y aparte de ser un proceso en la cual permite conocer y sumergirse en un mundo de información, es una actividad que permite disfrutar y gozar lo que el texto quiere decir, es un acto de comunicación entre el lector y el escritor, a través de la lectura se experimentan emociones, se comparten experiencias, se conocen lugares, etc. Leer es obtener conocimiento e información, pero sobre todo permite conocer y gozar del mundo a través del escrito.

Por otra parte, Galdames, Walqui y Gustafson (2006) completan al indicar que la lectura es una práctica meramente cultural que se constituye por la interacción entre el lector y el texto

escrito con el fin de construir un significado sobre los conocimientos y experiencias previas con los aportes que ofrece el texto. Es decir, permite que el individuo construya a través de la lectura sus conocimientos, pero, primeramente, compara lo que ya sabe, con lo que indica el texto, para que luego pueda darle construir un significado más válido y con bases.

La lectura es entonces un proceso dinámico e interactivo que permite la construcción de nuevos conocimientos, comprender el mensaje que trae el texto y sobre todo encontrarle un sentido, para tener bases sobre las diferentes experiencias vividas. También con la lectura se logra adquirir nuevas experiencias y conocer mundos que anteriormente parecían desconocidos; la lectura abre la mente hacia nuevos mundos, riquezas culturales y diferentes ciencias.

1.2.1 Importancia de la lectura

MINEDUC (2012) considera que la mayoría de información se logra conocer a través del lenguaje escrito, por ende, expone la importancia de la lectura de la siguiente manera:

A. Desarrolla el lenguaje y el pensamiento

Leer comprensivamente, el lector no es un receptor de la información, sino que es el encargado de construir significados y a través de ello enriquece el texto con sus conocimientos previos. Lo ayuda a analizar, criticar y también dudar de lo que lee, estas son actividades del pensamiento. Por ello, la lectura promueve el fortalecimiento del lenguaje y también invita al lector a hacer uso de su pensamiento para crear nuevos conocimientos.

B. Favorece el éxito escolar

Cuando la persona comprende lo que lee, desarrolla la capacidad de aprender más rápido y cuando comprende automáticamente mejora su rendimiento académico, y la mayor de las ventajas es que no sólo es un área, también es integral. En este sentido recae la mayor importancia de aprender a leer comprensivamente.

C. Permite adquirir nuevos conocimientos

Anteriormente se mencionó que a través de la lectura se puede conocer la infinidad de lo que rodea al individuo, puesto que la lectura permite adquirir conocimientos que sólo con ir a la escuela no se lograría, es por ello que se hace necesario buscar libros de texto sobre diferentes temáticas que permite al lector a que tenga mayor información de la realidad.

D. Promueve el ejercicio de la ciudadanía

La lectura abre la mente para entender los sucesos reales que acontecen es los aspectos sociales, políticos, culturales, económicos, entre otros. Por ende, cuando la persona lee su mente es abierta a los diferentes fenómenos de la vida, y de esta manera no es fácil ser manipulado y actúa con criterio propio.

E. Posibilita mejorar las condiciones de vida

Leer permite acceder a información que tiene que ver con diferentes ámbitos de la vida, como la salud, el trabajo, la ciudadanía, etc. A través de estos conocimientos la persona logra desarrollarse en un ambiente adecuado para llevar una vida digna.

Ciertamente la lectura ofrece una infinidad de razones para su aprendizaje, al respecto Condemarán (2001) indica que la lectura aporta los siguientes beneficios:

- A. La lectura es el principal medio para desarrollar el lenguaje
- B. La lectura estimula la imaginación creadora.
- C. La lectura determina procesos de pensamiento.
- D. La lectura expande la memoria.
- E. La lectura estimula las emociones y la afectividad.
- F. La lectura desarrolla el sentido crítico.
- G. La lectura estimula la creación de textos.
- H. La lectura determina el desempeño escolar

1.2.2 Situación actual de la lectura

Según los resultados presentados por Quim y Santos (2015) de la DIGEDUCA la lectura es una habilidad poco desarrollada por los estudiantes, en este caso se presentan los datos desde el año 2010, 2013 y 2014, dado que no se cuenta con datos de segundo grado, que es con quien se realizará la investigación; se presentan los datos de tercer grado primario en los siguientes niveles:

A. Nivel Nacional

Según los datos de la gráfica No. 1 (anexo), el año en la cual el porcentaje más alto a nivel de logro nacional en lectura de los estudiantes de tercer grado primario fue 2010, luego en el 2013 bajó en un 6%, ahora en el 2014 se tuvo un incremento, pero no se alcanzó un buen porcentaje. Se concluye que en Guatemala los estudiantes de tercer grado, no dominan la lectura, a la vez los resultados se han mantenido por debajo del 60%.

También los datos interpretados nos dan a conocer que la lectura es un proceso que ha tenido muy poco desarrollo, quizá los resultados se deben a la falta de aplicación de las estrategias por parte de los docentes, también por el poco material didáctico y también por escasas de libros de textos o bibliotecas en los centros educativos a nivel nacional.

B. Nivel departamental

Los datos de la tabla No. 1 (anexo) reflejan que los estudiantes de tercer grado primario del departamento de Quiché presentan un déficit en la evaluación de lectura realizada, ya que ocupa el último lugar en relación al logro nacional en comparación con otros departamentos.

C. Nivel municipal

Según la tabla No. 2 (anexo), los datos reflejan que el municipio de Joyabaj en los últimos tres años, ha disminuido su nivel de logro en lectura de los estudiantes de tercer grado primario, ya

que en el año 2010 se tuvo un 41.34%, luego en el año 2013 los resultados cambiaron significativamente porque bajó a 6.68% y por último en el 2014 se incrementó ese porcentaje a un 15.38%, sin embargo, ese aumento en los resultados no es significativo y tampoco llena lo requerido por el Sistema Educativo Nacional.

1.2.2 Etapas en el desarrollo de la lectura

La lectura como proceso se aprende desde los primeros años de la escolaridad, pero no se desarrolla de la misma forma sino depende de la edad del estudiante y de la etapa que debe desarrollar el estudiante a esa edad, ante esto Camargo, Montenegro, Maldonado y Magzul (2013) establecen tres etapas que conlleva el desarrollo de la lectura:

A. Lectura emergente

Es el proceso inicial o de preparación para la adquisición de la lectura, tiene ese nombre porque es cuando surge o emerge la lectura. Este proceso se inicia desde el nacimiento. Esta etapa busca que los niños desarrollen su oralidad y amplíen el vocabulario, de la misma manera se empiecen a familiarizar con el texto respecto a materiales impresos. La lectura emergente es importante; ya que forma las bases para el aprendizaje futuro del código escrito, ya que es elemento primordial para el éxito escolar y diferentes ámbitos de la vida. Además, da a conocer que la lectura no se desarrolla en una edad precisa, sino que conforme el niño logra el desarrollo cognitivo necesario, ahí va desarrollándose también la lectura.

B. Lectura inicial

Es el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectura, en esta etapa es necesario que el maestro enseñe la lectura directamente y brinde a los estudiantes la oportunidad de leer a diario. Cuando se desarrolle esta etapa, es importante desarrollar los siguientes aspectos:

- ✓ **Conciencia fonológica:** consiste en la habilidad de identificar y manipular sonidos en el lenguaje oral.

- ✓ Conocimiento del principio alfabético: se produce cuando los estudiantes son capaces de identificar la relación entre sonidos (fonemas) y letras (grafías), y luego recordar patrones y secuencias que representan el lenguaje oral de forma escrita.
- ✓ Fluidez: Es la capacidad de leer un texto con entonación, ritmo, precisión y velocidad adecuada. Tiene como propósito la decodificación automática, y de esta manera facilitar la comprensión.
- ✓ Vocabulario: es la etapa en la cual los estudiantes amplían sus conocimientos sobre las palabras escritas y habladas, su significado y en qué contexto se usan.
- ✓ Manejo de estrategias de comprensión del texto: es la aplicación de las diferentes formas de lectura, para entender y recordar, lo que implica tener la capacidad de comunicar lo que se ha leído o escuchado. Estas estrategias se aplican en los tres momentos de la lectura: antes, durante y después.

C. Etapa de desarrollo

Esta es la última etapa de la lectura, consiste en seguir fortaleciendo las destrezas de la lectura inicial, de igual forma en esta etapa es necesario que el docente aplique estrategias que permitan que el estudiante siga desarrollando la lectura, para fortalecer el vocabulario, comprensión lectora, fluidez e incrementar la velocidad lectora, en esta fase la lectura tiene la función de ofrecer información para aprender otras áreas curriculares o sobre el mundo en general que rodea al ser humano.

El docente en esta etapa debe aplicar estrategias que desarrollen y fortalezcan las siguientes habilidades de lectura en los estudiantes:

- ✓ “Ampliación del vocabulario
- ✓ Aprendizaje de la lectoescritura
- ✓ Aplicación consciente de estrategias de comprensión de lectura
- ✓ Generación de hipótesis a partir de sus conocimientos previos y verificación durante la lectura
- ✓ Análisis y evaluación de lo que ha leído, y uso de la lectura para aprender

- ✓ Utilización de la lectura para recrearse mediante el disfrute de narraciones, poemas y otro tipo de texto
- ✓ Lectura en voz alta y con fluidez de textos variados
- ✓ Lectura silenciosa con velocidad y comprensión apropiada a su nivel escolar” (pp. 19-20).

1.2.3 Momentos de la lectura

La lectura como proceso debe entenderse como tal, porque no sólo consiste en decodificar sino comprender el texto escrito, por lo mismo MINEDUC (2012) indica que los momentos de la lectura o el proceso lector se define como “el camino, los pasos que siguen las personas al leer y que les permite comprender” (p.37).

Asimismo, establecen tres momentos y los conocen como: antes de leer, durante la lectura y después de la lectura. Los tres momentos se relacionan con procesos mentales, estrategias y actividades que facilitan el proceso para desarrollar la competencia lectora. Los momentos de la lectura permiten en sí, sistematizar el proceso para que el individuo vaya relacionando sus conocimientos previos acerca del tema que trata la lectura, luego durante la lectura, va haciendo sus preguntas, o interpretando lo que dice el texto, y por ultimo busca hacer conclusiones para que al final de la lectura se logre analizar, criticar y comprender el texto.

Los pasos del proceso lector se detallan a continuación:

A. Antes

Como su nombre lo indica, esta etapa se refiere al momento previo a leer. Sin duda puede parecer algo curioso, pero la comprensión lectora se inicia antes de leer. La etapa antes de leer puede definirse como el momento previo a la lectura que consiste en la realización de actividades relacionada con el contenido de esta. Es una etapa donde la mente realiza una serie de actividades, para empezar a leer con una idea de lo que puede haber dentro del texto.

El autor recomienda las siguientes actividades para iniciar con el primer momento de la lectura.

- ✓ Identificar el tipo de texto: antes de comenzar a leer es muy útil revisar la lectura para saber qué tipo de texto es y de qué tratará. En la actualidad existe una gran variedad de textos: científicos, periodísticos, poéticos, narrativos tales como el cuento, fábula y leyenda, etc. Los pasos que se pueden seguir en esta actividad son los siguientes:
 - Leer el título
 - Observar las ilustraciones
 - Fijarse en las distintas partes de la lectura y la forma de los párrafos
 - Leer los primeros dos párrafos

- ✓ Establecer el propósito de lectura: en esta actividad es recomendable realizar la siguiente pregunta a los estudiantes: ¿para qué voy a leer?, porque en esta etapa de la lectura es necesario ayudar al estudiante a que establezca el propósito de su lectura, la cual puede ser: aprender sobre un tema, obtener información para una tarea, resolver un problema o hacer una investigación, leer y comprender el texto para encontrar alguna información que se desea.

- ✓ Activar los conocimientos previos: es cuando se realiza un diagnóstico acerca de lo que los estudiantes saben, conocen y han vivido en relación con la lectura que van a realizar. Al ser la lectura como un proceso de interpretación y de construcción de ideas a partir del contenido de ésta, la activación de conocimientos previos es fundamental, pues constituyen la base de esta construcción.

- ✓ Hacer predicciones: es cuando se anticipa lo que va a suceder en la lectura. Se pueden realizar las siguientes preguntas:
 - ✓ ¿Qué creen que va a pasar en esta historia?
 - ✓ ¿De qué creen que tratará?
 - ✓ ¿Qué se imaginan de lo que sucederá al personaje de este cuento?
 - ✓ ¿Por qué creen que este cuento o historia se llama así? Etc.

Las preguntas motivan y mantienen la atención de los estudiantes, y a la vez permiten comprobar si las predicciones son acertadas o no. De igual forma, las predicciones no deben realizarse solamente antes de leer, sino también durante la lectura.

Algunas de las recomendaciones que hace el autor acerca de las actividades de este momento (antes) y con el fin de alcanzar los objetivos encontramos:

- ✓ Controlar el tiempo: esta etapa puede durar entre 5 a 10 minutos, aunque también depende del nivel en que se encuentren los estudiantes.
- ✓ Tener claro el objetivo de la etapa y orientar a los estudiantes para que lo alcancen. Y, recordar que esta etapa no es para profundizar en el tema, sino solo para dar una previa de lo que vendrá en la lectura y sin duda activar los conocimientos previos de los estudiantes para que lean amena y eficazmente y comprendan.

B. Durante

Esta etapa también es conocida como "lectura consciente". Consiste en una serie de actividades que se realizan mientras la o el estudiante lee o mientras la docente les lee que le permiten poco a poco comprender el significado o mensaje. Es la etapa que permite al lector interactuar con el texto y establecer un diálogo.

La lectura consciente implica la capacidad para leer y comprender. Tiene como propósito mantener la atención del lector, facilitar la interacción con el texto y ejercitar las siguientes destrezas:

- ✓ Identificarla idea principal
- ✓ Inferir
- ✓ Comparar
- ✓ Establecer causa y efecto
- ✓ Diferenciar hecho de opinión. Las cuales son primordiales para que los niños y niñas logren una lectura comprensiva.

En este momento se sugieren las siguientes actividades:

- ✓ Consultar el diccionario: En el momento en que en el texto hay palabras que los estudiantes no conocen, se le refiere al diccionario. Igualmente, se les sugiere que ese significado sea recordado mentalmente.
- ✓ Releer partes confusas: cuando hay partes del texto que no se comprenden bien a la primera lectura se invita a los estudiantes a que vuelvan a leerlas. Para luego ir verificando si comprendieron el significado que quiere transmitir el texto. Esta actividad poder realizarle las veces que se considera necesario, pero, sin excederse.
- ✓ Crear imágenes mentales: significa imaginar o visualizar lo que se describe en el texto, es decir, convertir lo que éste dice, en imágenes. Esta actividad ayuda al estudiante a recordar y comprender más fácilmente lo que se lee. Pueden servir de apoyo estos ejercicios.
 - ✓ Preguntas
 - ✓ Dibujos
 - ✓ Cerrar los ojos para imaginar lo que leen o lo que se vaya narrando en la lectura.

De esta manera también se hacen recomendaciones a los docentes, al momento en que desarrollen las actividades de esta etapa para mantener la atención, interactuar con el texto y desarrollar destrezas lectoras:

- ✓ Conocer bien la historia o cuento que se va a narrar.
- ✓ Planificar qué preguntas y ejercicios realizarán y sobre todo en qué momento se harán.
- ✓ Practicar la lectura oral y silenciosa.

La lectura silenciosa es la que se realiza sin pronunciar palabras al leer, simplemente es con la vista y de forma individual. En cambio, la lectura oral se hace en voz alta y los estudiantes llevan la lectura de manera individual o colectiva.

La lectura oral involucra al docente y a los estudiantes; y entre los diferentes tipos se resaltan los siguientes:

- ✓ Lectura oral del maestro: También se le conoce como “lectura guiada” y consiste en que el maestro lee el texto en voz alta y los estudiantes llevan la lectura en su propio texto.

- ✓ Lectura imitativa: El docente lee una frase u oración para que los estudiantes la repitan, retomen la lectura y sigan su modelo de entonación, ritmo y dicción. Este procedimiento también se le conoce como “lectura en eco”.
- ✓ Lectura combinada: Consiste en que mientras los estudiantes siguen en silencio la lectura, el maestro lee en voz alta y se detiene cuando lo considere. Entonces los estudiantes continúan leyendo en voz alta. En cualquier momento el docente retoma la lectura oral, luego se repite el mismo procedimiento.
- ✓ Lectura coral: Consiste en que, junto al docente, los estudiantes leen en voz alta. Este tipo de lectura es útil en mejorar el ritmo de los estudiantes que leen lento. Se puede realizar con toda la clase o en grupos pequeños.
- ✓ Lectura por turnos: El docente inicia la lectura y en el transcurso de esta, va diciendo el nombre del estudiante que debe continuar leyendo. Se diferencia de la lectura combinada porque nombra directamente a la persona que continuará con el párrafo o lectura que sigue.
- ✓ Lectura dramatizada: Se realiza utilizando un texto de una obra dramática o de teatro. Consiste en que cada estudiante asume el papel de uno de los personajes y leer el parlamento que a él corresponde. Mientras que en una dramatización los participantes dicen los parlamentos de memoria, en la lectura dramatizada, los leen.

Para practicar los tipos de lecturas descritas anteriormente es necesario que todos tengan una copia del texto.

- ✓ Lectura compartida: Consiste en que dos o tres personas realizan la lectura leyendo cada una un párrafo.

Estas formas de leer, aparte que permiten romper la rutina de leer siempre de la misma manera, trae en los estudiantes los siguientes beneficios:

- ✓ Ejercitan en el estudiante la velocidad y el ritmo (fluidez).
- ✓ Se muestran modelos de lectura: Cómo hacer la entonación y el uso de signos.
- ✓ Mantiene la atención.

C. Después

Es una etapa en la cual el lector realiza la construcción del significado global del texto leído. Después de leer se realizan en la mente las ideas y los elementos importantes que durante la lectura se han obtenido y que permitieron elaborar el significado del texto. Es importante realizar esta etapa cuando los estudiantes lean, porque fortalece su comprensión. Para esta etapa también se recomiendan algunas actividades:

- ✓ Resumir lo leído: Utilizando preguntas y esquemas, los estudiantes pueden hacer un resumen de lo que han leído. El resumen se puede lograr seleccionando las ideas principales. Esto implica que los estudiantes recuerden lo acontecido en el texto e identificar partes importantes del cuento o historia y establecer la secuencia: que pasó al principio, después y al final. Para ejercitar la habilidad de establecer secuencias y resumir, al inicio es útil, el uso de las historias.
- ✓ Expresar opiniones y valorar críticamente lo leído: Consiste en que después de leer el texto, los estudiantes expresen sus propias opiniones acerca de las situaciones, actitudes y acciones de los personajes, ideas y en general acerca de la temática de la lectura.
- ✓ Ejercitar las destrezas lectoras: como sucede en las primeras dos etapas, en esta última, las estrategias lectoras se deben seguir ejercitando. Cuando los estudiantes han leído un cuento o historia, se tienen muchos más elementos del texto para evaluar la comprensión y el desarrollo de destrezas. Pueden describir a los personajes y a la vez identificar e interpretar mensajes y expresar comentarios y opiniones relacionado con lo que leyeron.

Otras actividades que comúnmente se realizan y que promueven el ejercicio de la etapa después de leer, son:

- ✓ Formular preguntas: Las preguntas pueden formularse para una respuesta abierta o bien ofreciendo opciones para que los estudiantes seleccionen la que consideren correcta (selección múltiple). Este tipo de preguntas tienen la función de concretar ideas para lograr mayor entendimiento y facilidad al momento que los estudiantes respondan.

- ✓ Esquemas: Los cuadros o esquemas son útiles para resumir y practicar destrezas lectoras. De forma creativa también se pueden utilizar para expresar opiniones.
- ✓ Dramatizaciones: Los estudiantes se organizan en grupos y se distribuyen los personajes. Repiten la lectura para identificar los diálogos de los personajes y se los aprenden. De igual manera esta presentación puede ser apoyada por varios recursos para elaborar el escenario y el vestuario.
- ✓ Dibujos: Los estudiantes realizan dibujos de personajes o de las escenas que más les hayan gustado del cuento. También pueden hacer en tarjetas, dibujos de la secuencia de la historia y escribir debajo de cada uno de lo que está sucediendo.
- ✓ Cambiar el final: Esta actividad consiste en que el estudiante cambia el final de la historia y lo escribe. Luego, lo comparte con sus compañeros y compañeras. Este ejercicio también se puede variar con la actividad “continuar la historia”, la cual consiste en continuar la historia, escribiendo lo que puede suceder después del final.

1.3 Estrategia

Las estrategias son los diferentes pasos o formas que se utilizan para realizar o alcanzar determinado objetivo. En ese apartado se consulta algunos autores para definir los siguientes temas:

1.3.1 Estrategias de lectura

Las estrategias son esenciales en cuando se quiere desarrollar y fortalecer cierta habilidad, en este caso la de leer, por lo cual Lluch y Rincón (2012) explican que las estrategias de lectura son las diferentes formas que se utilizan para desarrollar la competencia lectora y proponen las siguientes:

A. Lectura en voz alta

Consiste en leerles a los estudiantes de forma creativa y con tono de voz moderada, debe aprovecharse la entonación correcta de las palabras y los signos de puntuación. Esta estrategia debe se puede desarrollar siguiendo los siguientes pasos.

Antes de leer (preparación)

1. El docente debe seleccionar una lectura que le guste: ya que la lectura en voz alta permite compartir emociones.
2. Elegir una historia adecuada para leer en voz alta: la cual debe estar medido en extensión, tema y tratamiento.
3. Alistarse para leer: este paso consiste en que el docente realice otros ejercicios, por ejemplo: interpretar los personajes, señalar las palabras que no conoce, identificar secciones con descripciones largas, ensayar, señalar donde puede detener un párrafo o sesión, pensar en cómo presentar el texto como motivación para los estudiantes; también es necesario pensar en una o dos preguntas para iniciar una conversación después de la lectura.
4. Preparar el salón de clases para la lectura: en este caso es recomendable pedirles a los estudiantes que sentarse alrededor del docente, de la misma manera crear un ambiente que invite a los estudiantes a escuchar.

Durante la lectura

Cuando el docente logre mantener el silencio y la atención a los estudiantes puede realizar las siguientes estrategias:

- ✓ Contarles sobre el libro y por qué lo han elegido.
- ✓ Mostrarles la caratula y preguntarles una noción que tienen del texto lo que esperan encontrar en la historia.
- ✓ Es útil darles una recomendación a los estudiantes sobre que no pueden interrumpir la lectura.

- ✓ Animar a los estudiantes para que tengan papel y crayones a la mano, para que vayan escribiendo o dibujando lo que escuchan.
- ✓ Leer el texto de acuerdo a cómo lo preparó.
- ✓ Detenerse al leer, para darles turno a los estudiantes para que prosigan con la lectura.
- ✓ Leer la historia o cuento hasta el final.

Después de leer

En esta etapa o momento se debe hacer las preguntas que se preparó al principio, las cuales pueden ser:

- ✓ ¿Qué les gustó de lo leído? ¿por qué?
- ✓ ¿Hubo algo que no les gustara? ¿por qué?
- ✓ ¿Esta lectura les recordó algo que habían vivido o visto? ¿Qué?
- ✓ ¿Les recordó algún personaje o una persona? ¿Cuál?

Este momento final es también el espacio para compartir qué no se entendió del texto, para que entre todos se llegue a una conclusión. Es muy importante aclarar las dudas de los estudiantes.

B. Lectura silenciosa sostenida, individual o libre

Consiste en las actividades que se realizan para que el estudiante lea independientemente, sin que nadie los interrumpa. Y centra en algunos pasos:

1. Cada estudiante escoge un libro según su gusto y el género literario.
2. Pedirles que no se pararse en medio de la sesión, ya que el silencio es necesario.
3. El docente también debe estar leyendo, porque es el modelo de lector de los estudiantes.
4. Es recomendable que ellos lleven el libro a su casa, para que terminen de leer tranquilamente.

C. Combinar lectura escolarizada con desescolarizada en la escuela

Son dos tipos de lecturas que se complementan en la formación de los lectores. Ya que la lectura desescolarizada facilita el aprendizaje formal de la lectura.

Lectura desescolarizada

Es el tipo de lectura que se realiza de forma libre, sin que nadie pretenda comprobar si el lector ha aprendido las ideas centrales del texto o si puede recuperar la información que se encontró para producir un texto escrito.

Lectura escolarizada

Es la lectura que los docentes proponen con un propósito pedagógico: complementar una exposición que se ha hecho, investigar sobre un autor, realizar una tarea, enseñar habilidades para lograr una comprensión de lo que se lee.

Por su parte MINEDUC (2012) complementa al considerar las estrategias de lectura como “las acciones o formas de actuar que realiza el lector para comprender. Son como herramientas que le permiten construir el significado de lo que lee, formas de trabajar con el texto que hacen que pueda interactuar con él” (p. 26)

Este autor propone las siguientes estrategias para desarrollar eficientemente la habilidad lectora:

A. Predecir

Es la capacidad de decir lo que va a pasar de manera anticipada. Es una forma de adivinar lo que puede ocurrir. Esta estrategia permite a que los estudiantes conecten sus conocimientos previos con lo que está leyendo. Puede realizarse a través de preguntas.

B. Describir

Es la capacidad de definir las características de algo o de alguien. Es explicar de forma detallada cómo son las personas, los lugares, los objetos, etc. Esta habilidad es útil, ya que permite formarse imágenes mentales de lo que se está leyendo y dirigir la atención del lector hacia detalles importantes.

C. Comparar

Es la capacidad de establecer diferencias y semejanzas. Esta habilidad permite fijar la atención en dos o más cosas y encontrar en qué se parecen y en qué se diferencian.

D. Secuencia

Es la destreza de establecer el orden en que suceden los eventos: ¿Qué pasó primero?, ¿qué pasó después?, ¿qué pasó al final? Esto se hace por el orden temporal de los hechos en el texto.

E. Identificar causa y efecto

Es la capacidad de identificar por qué ocurre algo y su consecuencia o efecto. Es también llamada antecedente y consecuente. Una causa es lo que origina que pase algo. Un efecto es lo que ocurre por una causa

F. Identificar el tema

Es la capacidad de identificar el tema de una lectura o párrafo. En otras palabras, saber de qué trata

G. Entender palabras nuevas

Esta estrategia está relacionada al vocabulario y también determina la posibilidad de comprensión en los estudiantes. Implica la habilidad para averiguar el significado de las mismas.

No trata únicamente de que el estudiante conozca el significado de un término, sino de que lo interiorice y para que ese significado tenga relevancia debe utilizarse en el diario vivir, o al menos identificar en qué contexto se utiliza.

H. Expresión de opinión

Consiste en saber comunicar lo que se piensa y siente en relación a algo (contenido en el texto) y hacer valoraciones respecto de lo leído, pero con argumentos (explicando el por qué). Esta habilidad les permite a las personas ser lectores activos que se cuestionan acerca de lo que leen y expresan sus acuerdos y desacuerdos.

Otras estrategias que pueden desarrollarse, aparte de las descritas anteriormente puede ser:

- ✓ Identificar el tipo de texto
- ✓ Establecer la idea principal
- ✓ Seguir el hilo del tema
- ✓ Diferenciar hechos de opiniones
- ✓ Resumir
- ✓ Interpretar
- ✓ Valorar críticamente lo leído, etc.

Cabe mencionar que todas las estrategias son importantes, y por ello, mientras más estrategias enseñen los docentes a utilizar a sus estudiantes, la preparación de los mismos será mejor. Las mismas estrategias deben usarse con flexibilidad, ya que depende de los momentos de la lectura y de las diferentes áreas curriculares.

1.3.2 Actividades de lectura

Las actividades de lectura son aquellos procesos y pasos que conforman las estrategias, y como lo indicaron los autores anteriores, para que se dé una comprensión lectora en los estudiantes, es necesario que las actividades se realicen de acuerdo a cada momento del proceso lector. Ante esto Camargo, Montenegro, Maldonado y Magzul (2013) proponen las siguientes

actividades unificadas para desarrollar la lectura con los pasos respectivos para su aplicación en los salones de clases:

A. Organizadores gráficos

Seleccionar un organizador grafico acorde a la lectura, luego dibujarlo en la pizarra para que se complete, a la vez pedirles a los estudiantes que lo copien en su cuaderno.

B. Registro de ideas

En esta actividad el docente es el encargado de redactar un listado de preguntas dirigidas a sus estudiantes para que lo vayan respondiendo antes, durante y después de la lectura. Al final es recomendable que el docente se encargue de analizar las respuestas que dieron sus estudiantes a cada pregunta; y por último que comparta entre sus compañeros.

A. Actividades a desarrollar antes de la lectura

- ✓ Lluvia de ideas: Antes de leer un texto, pida a los estudiantes que digan o escriban lo que saben de este, pueden trabajar individualmente o en parejas y luego compartir con el grupo de la clase. El docente puede escribir las ideas en la pizarra y luego motivar la conversación o discusión acerca de ellas.
- ✓ Realizar preguntas iniciales: las preguntas responden a la estrategia de predicción: ¿qué podría pasar?, ¿por qué quisiera leer este libro?, ¿de qué podría tratar?, ¿quiénes serán los personajes?, ¿qué conozco sobre el tema?, ¿qué quiero aprender?
- ✓ Mostrar a los estudiantes la portada de la lectura o una imagen relacionada con la misma.
- ✓ El docente aclara el propósito de la lectura, para que los estudiantes tengan una idea del motivo o función de su lectura, que puede ser de carácter informativo, recreativo o de investigación.

B. Actividades durante la lectura

- Leer a los estudiantes un libro adecuado a su edad.
- Resumir los acontecimientos durante la lectura.
- Pedirles que imaginen lo que sigue después de un lapso de tiempo o párrafo leído

C. Actividades después de la lectura

- ✓ Pedir a los estudiantes dibujar lo que más les llamó la atención de texto leído.
- ✓ Los estudiantes deben presentar y socializar con sus compañeros el dibujo realizado, y que cuenten la razón del dibujo realizado.
- ✓ Proporcione un cuento a los niños y pida que ordenen los principales hechos presentados en el texto. En un orden cronológico; antes, durante y después, esta actividad responde a la estrategia de secuencias.
- ✓ Volver a contar el cuento: Pedir a los estudiantes que cuenten nuevamente el cuento, pero, de forma oral, puede realizarse en pareja, grupo, o trío.
- ✓ Identificar la idea principal del texto.
- ✓ Los resúmenes son actividades muy efectivas a realizar después de la lectura. En la cual los estudiantes escriben las ideas principales, que se pueden obtener con el apoyo de la técnica del subrayado. Esta actividad pueden hacerlo en forma grupal, en parejas o en forma individual.
- ✓ Cuando se trata de la lectura en voz alta, los estudiantes pueden utilizar mapas conceptuales para registrar lo más importante de la lectura.

II. PLANTEAMIENTO DE PROBLEMA

Un idioma es el alma de la cultura, el medio por el cual se transmiten diferentes formas de vida, pensamientos, prácticas y sabios conocimientos que perduran a lo largo de las generaciones. Dichos conocimientos ancestrales son transmitidos por los abuelos a través de la tradición oral, posteriormente escritas por diferentes autores para que prevalezcan, y permitan al ser humano no olvidarse de sus raíces y su identidad cultural. En primer lugar, el uso del idioma materno en el proceso de enseñanza es un derecho humano, y su importancia recae en que: permite un mejor aprendizaje, mayor asistencia a los centros educativos, la participación activa y el éxito escolar de los estudiantes.

El sistema educativo nacional es el encargado de velar para que se dé la enseñanza de las competencias lingüísticas del idioma materno, en este caso el idioma K'iche'. En el Curriculum Nacional Base (CNB), se contempla la enseñanza del idioma materno, y es deber de los docentes cumplir con las exigencias sobre este tema. Aunque se cuenta con una reforma educativa que integra las características plurilingües del país, en los salones de clases no se da una enseñanza adecuada del idioma materno.

Actualmente en segundo grado primaria se observa que los docentes solo realizan una transferencia del idioma español al idioma K'iche', en ningún momento se preocupan por desarrollar o fortalecer en los estudiantes las habilidades lingüísticas de: escuchar, hablar, leer y escribir. Cabe resaltar que el idioma materno debe desarrollarse en los salones de clases a través del uso de metodologías contextualizadas, que permitan una adquisición adecuada del lenguaje.

En este caso la investigación se centra en el estudio de la habilidad lingüística de lectura en idioma materno K'iche', porque permite a los estudiantes sumergirse al conocimiento de los pensamientos que los abuelos han dejado en forma oral y que fueron escritos por personas con deseos de conservar la riqueza de una cultura.

Sin embargo, la falta de desarrollo de la lectura en lengua materna de los estudiantes de segundo grado primaria bilingüe por la irresponsabilidad de los docentes no imparten

adecuadamente el área de Comunicación y Lenguaje L1 (Lengua Materna) y, si lo hacen no desarrollan diferentes actividades, técnicas, metodologías o juegos que permitan que los estudiantes desarrollen la lectura en su idioma materno. Por ende, existe la incertidumbre de saber si la lectura en lengua materna K'iche' en segundo grado primaria es desarrollada adecuadamente, y con esta investigación se pretende responder a la interrogante: ¿Qué estrategias de aprendizaje utilizan los docentes para desarrollar la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de segundo grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj?

2.1. Objetivos

2.1.1 Objetivo general

- ✓ Determinar las estrategias de aprendizaje que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en el idioma materno K'iche' con estudiantes de segundo grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj.

2.1.2 Objetivos específicos

- ✓ Identificar las estrategias de aprendizaje que utiliza el docente en cada momento de la lectura del idioma K'iche' con los estudiantes de segundo grado primaria.
- ✓ Describir las actividades que realiza el docente para el proceso de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de segundo grado primaria.
- ✓ Proponer estrategias de aprendizaje que apoye el desarrollo de la lectura en la lengua materna K'iche' en segundo grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj.

2.2 Variable de estudio

- ✓ Estrategias de aprendizaje para el desarrollo de la lectura en idioma materno

2.3 Definición de la variable de estudio

2.3.1 Definición conceptual de la variable de estudio

Estrategia de aprendizaje

La estrategia es definida por MINEDUC (2012) como: “las acciones o procedimientos para alcanzar un objetivo o competencia en los estudiantes. Se refiere a la forma de hacer algo, un modo de actuar que facilita obtener los resultados deseados” (p.25)

Lectura

La lectura es definida por Solé (1998) como: “el proceso mediante el que se comprende el lenguaje escrito”. “La lectura es un proceso en el cual el lector interactúa con el texto, con el objetivo de obtener una información específica, para sintetizar los objetivos que lo llevaron al acto de la lectura” (pp. 22-23).

Lengua materna

Martí et al. (2003) indican que la lengua materna es: “la que el hablante adquiere durante la primera infancia o la que emplea más frecuentemente” (p.276)

Las estrategias para el desarrollo de la lectura en idioma materno se refieren a las diferentes formas, acciones, procedimientos y actividades que el docente utiliza para el proceso de la lectura, teniendo en cuenta que esta habilidad lingüística permite al lector interactuar con el texto, pero en su lengua materna K'iche'. La estrategia se concibe entonces como los pasos ordenados a seguir que permiten adquirir y desarrollar la lectura en el idioma materno K'iche'.

2.3.2 Definición operacional de la variable de estudio

Se entiende por estrategias para el desarrollo de la lectura en lengua materna K'iche', el conjunto de acciones y pasos planificados sistemáticamente para el desarrollo de la habilidad lingüística de lectura en lengua materna, es decir las diferentes formas que el docente utiliza para que sus estudiantes adquieran la habilidad de leer.

Para medir la variable de estudio se utilizó una lista de cotejo como instrumento de observación, que permitió: identificar las estrategias y describir las actividades que el docente realiza para el desarrollo de la lectura en lengua materna K'iche', ya que el estudio pretendió: determinar las estrategias de aprendizaje que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en idioma materno K'iche' con los estudiantes de segundo grado primaria.

2.4 Alcances y límites

El municipio de Joyabaj cuenta con 4 Distritos Educativos, las cuales son: 14-12-16, 14-12-17, 14-12-18 y 14-12-46. Este estudio abarcó solamente 10 establecimientos educativos, del Distrito 14-12-17 del municipio mencionado, asimismo se trabajó con docentes bilingües de segundo grado primaria.

Según el Ministerio de Educación (MINEDUC), El área de Comunicación y Lenguaje L1 (Lengua Materna) en el CNB comprende dos componentes: escuchar, hablar y actitudes comunicativas; leer, escribir, creación y producción comunicativa. Esta investigación abarcó solamente el segundo componente, específicamente la habilidad lingüística de lectura, y por ser un tema amplio; la investigación solamente se centró en estudiar las estrategias de enseñanza de la lectura en lengua materna Maya K'iche' con estudiantes de segundo grado primaria, del municipio de Joyabaj.

Los resultados del estudio fueron válidos para estudiantes y docentes maya hablantes K'iche' de segundo grado primaria, específicamente las 10 escuelas del Distrito Educativo 14-12-17 del municipio que abarcó esta investigación.

5.5 Aporte

El estudio permitió determinar las estrategias utilizadas por los docentes de segundo grado primaria en el desarrollo de la lectura en lengua materna K'iche'. El aporte más importante de esta investigación es que con los resultados, se propuso una guía de estrategias para el proceso de la lectura en el idioma materno K'iche' para los docentes que imparten segundo grado primario de las escuelas donde se realizó el estudio.

También el resultado servirá a los docentes para que reflexionen acerca del trabajo que realizan y con la propuesta que se les planteará apliquen estrategias que favorezcan la adquisición y desarrollo adecuado de la habilidad de lectura en los estudiantes de segundo grado primaria.

De igual manera proporcionará datos para que el Coordinador Técnico Administrativo del Distrito 14-12-17 de Joyabaj, realice un análisis y reflexión para que conjuntamente con su personal docente se planteen metas para implementar una verdadera Educación Bilingüe Intercultural en las aulas.

Asimismo, los resultados de este estudio pueden apoyar en el desarrollo de otras investigaciones relacionadas al tema de parte de futuros estudiantes de la Universidad Rafael Landívar y de otras casas de estudio.

Y, por último, los estudiantes de segundo grado primaria de las escuelas estudiadas serán beneficiados con los resultados de esta investigación, porque sus docentes tendrán nuevas estrategias que desarrollen la lectura de forma contextualizada.

III. MÉTODO

3.1 Sujetos

Para determinar a los sujetos de este estudio se utilizó el método no probabilístico y el muestreo intencional o de conveniencia, porque las escuelas fueron seleccionadas a conveniencia del investigador, esto se debe al tiempo, recursos económicos y la distancia geográfica, por ende, la cobertura fue limitada. La investigación se realizó con 10 docentes de ambos sexos, hablantes del idioma materno K'iche' y que imparten segundo primaria en diez escuelas del Distrito Educativo 14-12-17, del municipio de Joyabaj.

3.2 Instrumentos

Para esta investigación se utilizó un instrumento de observación con los docentes de segundo grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj.

3.2.1 Instrumento de observación.

En este sentido se observó al docente de segundo grado de cada escuela que se seleccionó. Se realizó 3 observaciones seguidas, de 30 minutos cada una. El instrumento de observación y registro de información fue a través de una lista de cotejo.

- ✓ Lista de cotejo

La lista de cotejo es una técnica de observación que está conformada por criterios o aspectos que conforman indicadores que se desea alcanzar, en esta investigación se aplicó como instrumento de observación y estuvo conformada por 36 criterios, que tuvo como objetivo apoyar la recopilación de datos relacionados a las estrategias que fueron aplicadas por los docentes en el desarrollo de la lectura en lengua materna con los estudiantes de segundo grado primaria de las escuelas bilingües de Joyabaj.

3.2.2 Validación del instrumento

El proceso de validación del instrumento de observación se realizó a través del juicio de expertos. Los expertos fueron 3 personas de sexo femenino y 1 de sexo masculino, de los cuatro expertos, tres son Profesores de Enseñanza Media en Educación Bilingüe Intercultural y una es Maestra de Educación Primaria Rural que también es docente de segundo grado. La validación se realizó en un espacio adecuado en el municipio de Joyabaj. Durante el proceso se tuvo a bien presentar el motivo de la reunión, y la investigación que se pretendía realizar y por supuesto la revisión y análisis del instrumento.

Entre las principales recomendaciones que dieron los expertos, están: agregar algunos datos en el encabezado del instrumento, cambiar algunos criterios de la lista de cotejo, también se agregaron otros, que según la experiencia de dos docentes en servicio hay actividades que se realizan en la clase que no aparecían en el instrumento, por último, dieron algunas recomendaciones en relación a la redacción del instrumento.

3.3 Procedimientos

Los pasos que se llevaron a cabo durante el desarrollo de esta investigación fueron los siguientes:

- ✓ Selección del tema de investigación relacionado a la facultad y la carrera.
- ✓ Elaboración del perfil del tema de investigación.
- ✓ Aprobación del perfil de la investigación por la Universidad Rafael Landívar.
- ✓ Revisión de literatura para la construcción del marco teórico y los antecedentes de la investigación.
- ✓ Selección de los sujetos de investigación.
- ✓ Construcción de lista de cotejo como herramienta de observación del trabajo de campo en las escuelas.
- ✓ Validación del instrumento de observación a través del pilotaje.

- ✓ Coordinación de la realización del estudio con los Coordinadores Técnicos Administrativos (CTAS), directores de centros educativos y docentes de grado.
- ✓ Aplicación de la lista de cotejo en los salones de clases y grados en las escuelas seleccionadas.
- ✓ Tabulación, análisis y presentación de datos estadísticos.
- ✓ Discusión de los resultados.
- ✓ Redacción de las conclusiones del estudio.
- ✓ Redacción de las recomendaciones en base a los resultados y conclusiones.
- ✓ Conformación de anexos.
- ✓ Entrega del informe final a la Universidad Rafael Landívar.

3.4 Tipo de investigación, diseño y metodología estadística

La investigación fue descriptiva con enfoque cuantitativo.

La investigación es descriptiva, según Achaerandio (2010) “la investigación descriptiva es aquella que estudia, demuestra y representa lo que aparece en un problema. Los fenómenos en estudio que comprende no solo la descripción, también se dedica al registro, análisis e interpretación de las condiciones existentes en el momento y un medio que promueve el alcance de un conocimiento integral en aspecto social, cultural, político, económico, religioso, educativo y muchos más”. (pág. 43).

La investigación fue diseño mixto, ya que consideró aspectos que englobaron datos de los sujetos, como: sexo, etnia, área, edad, años de experiencia, etc. Según explican Hernández, Fernández y Baptista (2006) los diseños mixtos integran o combinan aspectos entre los enfoques cualitativo y cuantitativo. Y, que durante toda la investigación se van mezclando para que los resultados sean más enriquecedores y verídicos.

Por lo tanto, la investigación descriptiva abarcó la información, ordenamiento, tabulación, interpretación y evaluación de los datos, porque solo pretendió analizarlos, y describió los hechos o fenómenos encontrados en el estudio de campo, también de los resultados obtenidos.

Para la presentación y análisis de los datos o resultados del presente estudio sobre las estrategias que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de segundo grado primario se utilizó la tabla de resumen o de frecuencias. Según Levine, Krehbiel y Berenson (2006) esta tabla es la que indica frecuencia, cantidad o porcentaje de objetos en un conjunto de categorías para observar las diferencias que hay entre ellas. Una tabla de resumen lista las categorías en una columna y la frecuencia, cantidad o porcentaje en una columna o columnas independientes. Por otra parte, Miller, Heeren y Hornsby (2008) indican que “cuando un conjunto de datos incluye elementos repetidos, puede organizarse en una distribución de frecuencias que lista los distintos valores de datos (x) junto con su frecuencia (f). La frecuencia indica el número de veces en que el elemento correspondiente aparece en el conjunto de datos” (p. 321).

IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

A continuación, se presentan los resultados de la observación aplicada a docentes de segundo grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj. Dichos resultados se presentan a través de la tabla de resumen, y debajo de cada una se describe el objetivo que responde.

4. 1 Datos de los docentes

En la tabla se muestran los datos de los docentes de segundo grado primaria que fueron observados en cuanto al uso de las estrategias para el desarrollo de la lectura en idioma K'iche'.

Tabla 1.

No.	Establecimiento	Sexo		Años de experiencia docente	Pueblo	Idioma materno
		F	M			
1	E.O.R.M. Caserío El Temal	1		8	Maya	K'iche'
2	E.O.R.M. Paraje El Manantial	1		1	Maya	Español
3	E.O.R.M. La Estanzuela	1		17	Maya	Español
4	E.O.R.M. Nimchaj		1	9	Maya	K'iche'
5	E.O.R.M. Paraje Cuarto Centro La Estanzuela	1		8	Ladino	Español
6	E.O.R.M. La Cuchilla	1		10	Maya	K'iche'
7	E.O.R.M. Paraje Tzalam	1		5	Maya	K'iche'
8	E.O.R.M. El Boquerón		1	13	Maya	K'iche'
9	E.O.R.M. Chugerja		1	15	Maya	Español
10	E.O.R.M. Los Cimientos		1	19	Maya	K'iche'
Total		6	4			

Fuente: Datos obtenidos de la investigación de campo través de una lista de cotejo como instrumento de observación aplicada a docentes de segundo grado primaria, del distrito educativo 14-12-17 de Joyabaj, abril 2017.

La tabla No. 1 indica que los docentes que imparten segundo grado primario tienen en promedio de 19 a 1 año de experiencia docente, de igual manera la mayoría son mujeres. Finalmente se constató que 9 de los 10 docentes pertenecen al pueblo Maya y tienen el K'iche' como idioma materno. Estos datos reflejan que los docentes que imparten segundo grado en su mayoría son bilingües.

4.2 Estrategias que utilizaron los docentes antes de la lectura.

Tabla No. 2

No.	Estrategias	Frecuencia			Porcentaje
		K'iche'	Español	Total	
1	El docente explica brevemente lo que acontecerá en la lectura (predicción).	6	1	7	70%
2	El docente indica a los estudiantes el tipo de texto a leer (identificar el tema).	2	4	6	60%
3	El docente muestra o lee el título de la lectura a los estudiantes (predicción).	3	3	6	60%
4	El docente es activo y practico en la presentación de la lectura.	5	1	6	60%
5	El docente presenta una imagen para representar la idea principal de la lectura (comparar).	4	1	5	50%
6	El docente realiza preguntas a los estudiantes acerca de lo que creen que puede acontecer en la lectura (predicción).	3	1	4	40%
7	El docente permite a los estudiantes comentar acerca de las imágenes (conocimientos previos).	2	2	4	40%
8	El docente realiza juegos lúdicos corporales con los estudiantes para motivar la lectura.	2		2	20%

Fuente: Datos obtenidos de la investigación de campo través de una lista de cotejo como instrumento de observación aplicada a docentes de segundo grado primaria, del distrito educativo 14-12-17 de Joyabaj, abril 2017.

La tabla 2 de resultados indica que la mayoría de los docentes realizaron actividades que responden a las estrategias de: predicción, comparación y conocimientos previos. Siendo estas las que predominan en porcentaje. También la mitad de los docentes fueron activos al momento de presentar la lectura. Finalmente, dos de los 10 docentes observados se apoyaron de juegos lúdicos para motivar la lectura.

En relación al objetivo específico No. 1 planteado: Identificar las estrategias que utiliza el docente en cada momento de la lectura del idioma materno K'iche' con los estudiantes de segundo grado primaria, en esta tabla se logra identificar que los docentes antes de la lectura utilizan más las estrategias de predicción y descripción, las cuales también activan los

conocimientos previos de los estudiantes, sin embargo, aún no se logra la aplicación del 100% de las estrategias antes de leer para lograr la comprensión de la lectura en el idioma materno K'iche' en los estudiantes de segundo grado primaria.

4.3 Estrategias que utilizaron los docentes durante la lectura

Tabla No. 3

No.	Estrategias	Frecuencia			Porcentaje
		K'iche'	Español	Total	
1	El docente permite a los estudiantes leer por turnos (lectura por turnos).	4	1	5	50%
2	El docente realiza la lectura compartida con los estudiantes (lectura compartida).	4	1	5	50%
3	El docente organiza a los estudiantes para que lean de forma coral (lectura coral).	4		4	40%
4	El docente solicita a los estudiantes describir las características de los personajes presentes en la lectura (descripción).	3		3	30%
5	El docente aclara el significado de las palabras nuevas que los estudiantes encuentran en la lectura (entender palabras nuevas).	2		2	20%
6	El docente realiza preguntas acerca de las ideas principales que se presentan en el texto (expresión de opinión).	1	1	2	20%
7	El docente permite a los estudiantes inferir acerca de la causa y efecto de los hechos acontecidos durante la lectura (identificar causa y efecto).	1		1	10%
8	El docente ofrece a los estudiantes la oportunidad para leer silenciosamente (lectura silenciosa).	1		1	10%
9	El docente permite a los estudiantes que imiten lo que leen los demás niños (lectura imitativa).	1		1	10%

Fuente: Datos obtenidos de la investigación de campo través de una lista de cotejo como instrumento de observación aplicada a docentes de segundo grado primaria, del distrito educativo 14-12-17 de Joyabaj, abril 2017.

La tabla No. 3 refleja los siguientes datos: el 50% de los docentes observados aplicaron las estrategias de lectura por turnos y compartida con los estudiantes, mientras que otro 40% realizó la lectura coral. Asimismo, durante la lectura permitió a los estudiantes describir a los personajes principales del texto leído; de igual forma un 20% de los docentes utilizaron las estrategias de expresión de opinión y palabras nuevas. Finalmente, 1 de los 10 docentes observados (10%) realizó la lectura imitativa con sus estudiantes.

Respecto al objetivo específico No 1. planteado: Identificar las estrategias que utiliza el docente en cada momento de la lectura del idioma materno K'iche' con los estudiantes de segundo grado primario, por lo cual se puede decir que las estrategias que utilizan los docentes de alguna u otra manera van encaminadas a lograr una buena adquisición de la lectura en el idioma materno de los estudiantes, sin embargo es evidente que faltan estrategias que ejerciten las destrezas lectoras y activen el juicio crítico de los estudiantes en el grado mencionado.

4.4 Estrategias que utilizaron los docentes después de la lectura

Tabla No. 4

No.	Estrategias	Frecuencia			Porcentaje
		K'iche'	Español	Total	
1	El docente formula preguntas sobre lo comprendido de la lectura (formular preguntas).	4	2	6	60%
2	El docente pide a los estudiantes expresar sus opiniones acerca de lo leído (expresar opiniones y valorar críticamente lo leído).	4	2	6	60%
4	El docente solicita a los estudiantes una descripción de los personajes, las características físicas, actitudes y acciones de los mismos, a lo largo de la historia (descripción).	4	2	6	60%
6	El docente permite al estudiante comentar lo acontecido en la lectura con sus compañeros (expresar opiniones).	3	2	5	50%
3	El docente pide a los estudiantes que expliquen el orden de los sucesos en la lectura (secuencia)	2		2	20%
5	El docente pide a los estudiantes que dibujen personajes o las escenas del texto. (Dibujos).	2		2	20%

Fuente: Datos obtenidos de la investigación de campo través de una lista de cotejo como instrumento de observación aplicada a docentes de segundo grado primaria, del distrito educativo 14-12-17 de Joyabaj, abril 2017.

Los datos de la tabla No. 4 presentan con un 60% cada una las estrategias de: formulación de preguntas, expresión de opinión o crítica y descripción. Mientras que el 50% realizó actividades de secuencia de hechos, y un mínimo porcentaje de docentes permitió a los estudiantes realizar algún dibujo relacionado a la lectura y compartir sus opiniones entre compañeros.

Los datos reflejan que faltan estrategias que desarrollen adecuadamente la lectura y que encamine a los estudiantes a desarrollar los diferentes niveles de comprensión lectora y que sean críticos y pensadores.

De igual forma estos datos responden al objetivo específico No. 1, porque reflejan las diferentes estrategias que los docentes utilizan con los estudiantes después de leer un texto.

4.5 Otras actividades que realizaron los docentes para el proceso de lectura

Tabla No. 5

No.	Estrategias	Frecuencia			Porcentaje
		K'iche'	Español	Total	
1	El docente realizó juegos lúdicos en el proceso de lectura (cantos, dinámicas, adivinanzas).	5		5	50%
2	El docente promueve el trabajo grupal, luego de la lectura.	4		4	40%
3	El docente presenta 4 imágenes y permite a los niños escribir el nombre de la figura con la ayuda de tarjetas con grafías del idioma K'iche'.	1		1	10%
4	El docente permite a los niños realizar rotaciones para describir imágenes.	1		1	10%
5	El docente solicita a los estudiantes pasar a leer frente a sus compañeros	1		1	10%

Fuente: Datos obtenidos de la investigación de campo través de una lista de cotejo como instrumento de observación aplicada a docentes de segundo grado primaria, del distrito educativo 14-12-17 de Joyabaj, abril 2017.

La tabla No. 5 muestra que la mitad de los docentes que representa el 50% realizaron juegos lúdicos para motivar y hacer de la lectura un proceso activo, además un 40% de los mismos docentes promueve el trabajo grupal, mientras que la presentación de imágenes con grafías, rotaciones para leer y pasar a leer al frente poseen el 10% cada una.

Respecto al objetivo específico No. 2 que pretendía: describir las actividades que realiza el docente para el proceso de la lectura en idioma materno K'iche' se puede inferir que aparte de los datos presentados en las tablas 2, 3 y 4 que responden a diferentes estrategias, se puede explicar que los docentes realizan otras actividades más activas como cantos, dinámicas y adivinanzas para que el proceso de la lectura no sea tedioso para los estudiantes.

Las tablas 2, 3, 4 y 5 indican que los docentes de segundo grado primario de las escuelas bilingües de Joyabaj utilizan estrategias de lectura antes durante y después de la lectura. Los datos de las tablas mencionadas responden al objetivo general de la presente investigación que consiste en: Determinar las estrategias que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en el idioma materno K'iche' con estudiantes de segundo grado primaria de las escuelas bilingües de Joyabaj.

En relación al objetivo, con los datos se determina que los docentes utilizan diferentes estrategias en cada momento del proceso lector, aunque no en un 100%, en las etapas del antes y después, son pocas las estrategias aplicadas, mientras que en el durante si variaron las estrategias.

V. DISCUSIÓN

Esta investigación titulada estrategias de aprendizaje que utiliza el docente para el desarrollo de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de segundo grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj Quiché, persiguió 3 objetivos. Los resultados de dicha investigación fueron recabados con la aplicación de una lista de cotejo como instrumento de observación a docentes del grado mencionado. En este apartado se discuten los datos obtenidos con los antecedentes, la base teórica y el criterio del investigador.

5.1 Estrategias que utiliza el docente para el desarrollo de la lectura

Respecto al objetivo general: Determinar las estrategias que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura en el idioma materno K'iche' con estudiantes de segundo grado primario de escuelas bilingües del municipio de Joyabaj, se obtuvieron los siguientes resultados:

Según el instrumento aplicado en la observación a los docentes los datos obtenidos son: el 50% de los docentes observados aplicaron las estrategias de lectura por turnos y compartida con los estudiantes, mientras que otro 40% realizó la lectura coral. Asimismo, durante la lectura permitió a los estudiantes describir a los personajes principales del texto leído; de igual forma un 20% de los docentes utilizaron las estrategias de expresión de opinión y palabras nuevas. Finalmente, 1 de los 10 docentes observados (10%) realizó la lectura imitativa con sus estudiantes. Con esos datos se determina que los docentes utilizan algunas estrategias en cada momento del proceso lector, principalmente la predicción y descripción de hechos y personajes del texto, pero la aplicación aun es deficiente porque sólo se prioriza las dos primeras etapas (antes y durante) mientras que en la última etapa no se aplican estrategias adecuadas, sólo se basan principalmente en la expresión de opinión y en la descripción de los personajes principales. Estos datos concuerdan con los hallazgos en la investigación que realizó Coc (2015) la cual indica que el aprendizaje cooperativo y otras actividades motivacionales que desarrollan la recepción y producción, son las estrategias que utilizan los docentes con los estudiantes para el aprendizaje de la lectura. Por lo que recomendó a los docentes variar las estrategias metodológicas para enriquecer el proceso lector. Los hallazgos de los estudios son contradictorios a lo que MINEDUC (2012) dice: las estrategias lectoras son las diferentes

acciones y formas de actuar que realiza el lector para comprender, también son herramientas que permiten construir el significado de lo que se lee, y que se logre la interacción entre el lector y el texto.

En este caso los resultados de la investigación indican deficiencia en el uso de las estrategias por parte de los docentes en las diferentes etapas de la lectura. Con las observaciones realizadas a cada docente se constató que las estrategias para activar los conocimientos previos fueron las más utilizadas por los docentes, esta estrategia responde al nombre de predicción, dicha estrategia realiza preguntas como: ¿qué?, ¿cómo?, ¿cuándo?, ¿quiénes?, ¿cuáles?, etc.

Sin duda los hallazgos de la investigación son preocupantes en cierto punto, porque según los diferentes autores existen diferentes estrategias activas que permiten una comprensión lectora en los estudiantes, pero el desconocimiento de los mismos por parte de los docentes y su poco uso arrojan datos que evidencian el fracaso en la lectura, esto según Quim y Santos (2015) de la DIGEDUCA, el municipio de Joyabaj en los últimos tres años, ha disminuido su nivel de logro en lectura de los estudiantes de tercer grado primario, ya que en el año 2010 se tuvo un 41.34%, luego en el año 2013 los resultados cambiaron significativamente porque bajó a 6.68% y por último en el 2014 se incrementó ese porcentaje a un 15.38%, sin embargo, ese aumento en los resultados no es significativo y tampoco llena lo requerido por el Sistema Educativo Nacional.

Con relación al objetivo específico No. 1. Identificar las estrategias que utiliza el docente en cada momento de la lectura del idioma K'iche' con los estudiantes de segundo grado primario, los resultados obtenidos fueron los siguientes:

5.2 Estrategias que utiliza el docente antes de la lectura

Con relación al objetivo específico No. 1. Identificar las estrategias que utiliza el docente en cada momento de la lectura del idioma K'iche' con los estudiantes de segundo grado primario.

La etapa consiste en la activación de los conocimientos previos donde el estudiante mentaliza sobre lo que acontecerá en la lectura es conocida como el “antes”. Este momento previo de la

lectura también es definida como “encender la luz”, porque consiste en activar ideas y sobre todo abrir la imaginación de los estudiantes sobre el contenido del texto a leer.

Los principales resultados obtenidos para responder a este objetivo son: la mayoría de los docentes realizaron actividades que responden a las estrategias de: predicción, conocimientos previos, comparación y descripción. Siendo estas las que predominan en porcentaje (70% y 60%). También la mitad de los docentes fueron activos al momento de presentar la lectura. Finalmente, dos de los 10 docentes observados se apoyaron de juegos lúdicos para motivar la lectura. Esto contradice a lo encontrado por De la Cruz (2016) en su investigación, la mayoría de docentes no hicieron uso fluido de estrategias antes de la lectura, las estrategias realizadas, vistas en la observación son de tendencia tradicionalista y otras no se relacionan con la lectura. El 16.66% de los docentes motivaron a los niños (as) al comenzar la lectura, realizaron la dinámica la papa caliente y el 8.34% activaron los conocimientos previos de los niños (as) y se realizó la dinámica la Bomba va. Los datos de la investigación de este autor reflejan que en cierta manera los docentes para iniciar con la primera etapa del proceso lector no aplicaron las estrategias que se recomiendan para activar la imaginación de los estudiantes, dichas estrategias deben ser según el MINEDUC (2012): identificar el tipo de texto, establecer el propósito de la lectura, activar los conocimientos previos y hacer predicciones; estas dos últimas se basan en preguntas del docente para los estudiantes.

Por otra parte, Lluch y Rincón (2012) explican que la lectura debe ser seleccionada antes de presentarla con los estudiantes, y consideran esta etapa como el de preparación, en la cual el docente debe elegir la lectura adecuada para los estudiantes, ensayar la lectura para que pueda transmitir emociones cuando lea en voz alta, y finalmente consideran que es necesario preparar el salón de clases para que el proceso sea motivador para los estudiantes.

Los datos de la investigación que responden al objetivo específico No.1 son alentadores, porque la mayoría de los docentes aplicó estrategias con el estudiante previo a la lectura. Aunque, no hay que pasar desapercibido que aún falta aplicar muchas actividades que responden a las otras estrategias que recomiendan los autores. Es decir, se deben variar las estrategias.

5.3 Estrategias que utiliza el docente durante la lectura

Según la lista de cotejo aplicada en la observación, las actividades realizadas reflejan los siguientes datos: el 50% de los docentes observados aplicaron las estrategias de lectura por turnos y compartida con los estudiantes, mientras que otro 40% realizó la lectura coral. Asimismo, durante la lectura permitió a los estudiantes describir a los personajes principales del texto leído; también un 20% de los docentes utilizaron las estrategias de expresión de opinión y palabras nuevas. Finalmente, 1 de los 10 docentes observados (10%) realizó la lectura imitativa con sus estudiantes. Estos datos se relacionan con la investigación realizada por Zapeta (2014) ya que encontró los datos siguientes: de 16 docentes 10 establece relaciones con los estudiantes, 44% de los docentes pide a los estudiantes identificar las palabras nuevas y 81% realiza lectura oral con los estudiantes, 44% realiza dinámicas en el desarrollo de la lectura.

En este segundo momento que son actividades durante la lectura para Roncal y Montepeque (2011) consiste en entender las palabras nuevas y sus significados, identificar el tema, establecer la idea principal, seguir el hilo al tema, establecer relaciones y monitorear la propia comprensión. También MINEDUC (2012) propone las siguientes actividades en esta etapa: aclarar el significado de palabras confusas, visualizar lo que se describe en el texto, y también los diferentes tipos de lectura oral: lectura imitativa, combinada, coral, por turnos, dramatizada y lectura compartida. Entonces, en esta etapa según la investigación los docentes aplicaron las estrategias adecuadas, es decir, variaron las diferentes formas de realizar la lectura.

5.4 Estrategias que utilizan los docentes después de la lectura

Para este tema las actividades que responden a las estrategias para el final del proceso lector MINEDUC (2012) indica "es cuando la mente organiza ideas y reúne los elementos importantes obtenidos de la lectura para darle significado al texto leído". Asimismo, las mismas actividades deben desarrollar el pensamiento crítico de los estudiantes, para que se logre la comprensión lectora. Los datos para este momento son: en un 60% las estrategias utilizadas fueron formulación de preguntas, expresión de opinión o crítica y descripción. Mientras que el 50% realizó actividades de secuencia de hechos, y un mínimo porcentaje de docentes permitió a los

estudiantes realizar algún dibujo relacionado a la lectura y compartir sus opiniones entre compañeros. Comparando los resultados con la investigación realizada por Zapeta (2014) las estrategias que más se aplicaron en el tercer momento de la lectura fueron: que el 62% de los docentes pide a los estudiantes identificar la idea principal del texto leído, 81% pide a los estudiantes identificar a los personajes principales 62% evalúa después de la lectura, así mismo se evidenció que el 50% de docentes aclara posibles dudas del texto leído con los estudiantes. También De la Cruz (2016) en su investigación evidenció la aplicación de las siguientes estrategias: un 25 % de los docentes les preguntan a los niños lo que entendieron sobre la lectura, dejan que los niños (as) lean por si solos, mandan a los niños (as) a que dibujen los personajes o que deja o les pide a los niños (as) a que creen nuevos textos con otros personajes. Mientras que el 16.66% efectuaron actividades como: dictado, formación de glosario o búsqueda de palabras en el diccionario. Un 8.34 % de los docentes aplicaron estrategias como: planas, dictado de palabras confusas o comparación de la vida estudiantil con el mensaje del cuento. Los resultados de las tres investigaciones resaltan que los docentes si aplican estrategias que apoyan en el desarrollo del pensamiento o juicio crítico para lograr la comprensión de la lectura. Pero, se siguen con las observaciones anteriores: falta aplicar algunas estrategias innovadoras en los docentes, para enriquecer el proceso lector y sin duda alcanzar los tres niveles de comprensión lectora. Para complementar MINEDUC (2012) agrega estas otras actividades: “resumir lo leído, expresar opiniones y valorar críticamente lo leído, ejercitar las destrezas lectoras, formular preguntas, realizar esquemas, dramatizaciones y dibujos” (p. 51-53).

5.5 Actividades que utilizan los docentes para el desarrollo de la lectura

Con relación al objetivo específico No.2. Describir las actividades que realiza el docente para el proceso de la lectura en idioma materno K'iche' con estudiantes de segundo grado primario. Se obtuvieron los siguientes resultados:

La mitad de los docentes que representa el 50% realizaron juegos lúdicos para motivar y hacer de la lectura un proceso activo, además un 40% de los mismos docentes promueve el trabajo grupal, mientras que la presentación de imágenes con grafías, rotaciones para leer y pasar a leer al frente poseen el 10% cada una. Respecto a este objetivo se menciona que aparte de estas

actividades, en los tres momentos del proceso lector las actividades demuestran que los docentes también utilizan cantos, dinámicas y adivinanzas para motivar la lectura.

Según las observaciones realizadas a los 10 docentes se pudo evidenciar que son variadas las actividades que realizan los docentes para que la lectura sea amena y que cumpla con esa función de entender y darle un significado a lo que se lee. Las actividades fueron: presentación del título de la lectura, preguntas de predicción y para activar los conocimientos previos, descripción de los personajes principales, identificación de la idea principal de la lectura, se realizaron diferentes formas de lectura oral, dibujos, expresión de opinión, etc.

Camargo, Montenegro, Maldonado y Magzul (2013) indican que las actividades de lectura son aquellos procesos y pasos que conforman las estrategias, y como lo indicaron los autores anteriores, para que se dé una comprensión lectora en los estudiantes, es necesario que las actividades se realicen de acuerdo a cada momento del proceso lector. Y, proponen otras actividades como: lluvia de ideas, registro de ideas, utilizar organizadores gráficos, realizar preguntas, identificar la idea principal, etc. Finalmente, los datos de la investigación se relacionan con otro estudio realizado por Zapeta (2014) la cual constató las actividades que realizan los docentes son: grupos de aprendizaje, secuencia de imágenes, pronunciación de palabras a través de diferentes juegos, cantos, entre otras.

VI. CONCLUSIONES

Con base a los objetivos y los resultados presentados en la presente investigación sobre las estrategias que utiliza el docente para el desarrollo de la lectura en lengua materna, se llega a las siguientes conclusiones:

- ✓ Los docentes del distrito educativo 14-12-17 de Joyabaj utilizan estrategias de aprendizaje para el desarrollo de lectura con los estudiantes de segundo grado primario, principalmente: la de predicción, comparación, preguntas para activar los conocimientos previos, descripción, tipos de lectura oral, expresión de opinión y secuencia.
- ✓ En los momentos de la lectura los docentes aplicaron las estrategias de la siguiente manera: antes: predicción, preguntas para activar los conocimientos previos e identificación del título o tema de lectura. Durante: tipos de lectura oral (por turnos, coral, compartida, silenciosa e imitativa), y descripción. Después: formulación de preguntas, expresión de opinión, secuencia y dibujos. Por lo cual se concluye que los docentes aplican en sí las estrategias propuestas por los diferentes autores, pero se evidencia que cada una de las estrategias no se concretan por completo, debido al desconocimiento de todos los pasos que conlleva cada estrategia por parte de los docentes. Asimismo, la falta de recursos para cada estudiante incide en los datos reflejados en este estudio.
- ✓ Las estrategias mencionadas anteriormente no son aplicadas correctamente por los docentes, en algunos casos faltaron pasos que requiere la misma, dando lugar a las actividades inconclusas por desconocimiento y preparación del docente en el tema de estrategias lectoras.
- ✓ Los docentes aplicaron muy pocas actividades para hacer de la lectura un proceso ameno y motivador y que se alcance la comprensión en los estudiantes, las cuales fueron: cantos, dinámicas, rotaciones y formar el nombre de las imágenes con tarjetas con las grafías del idioma K'iche'.
- ✓ Se pudo verificar que los docentes no utilizan el 100% el idioma K'iche' para desarrollar la lectura, ya que algunos utilizaron en el proceso el idioma Español.

VII. RECOMENDACIONES

De acuerdo a los resultados y conclusiones de esta investigación se plantean las siguientes recomendaciones, que beneficiará a los docentes y autoridades educativas para la toma de decisiones y mejora del uso de las estrategias lectoras por los docentes con los estudiantes de segundo grado primario:

- ✓ A los docentes prepararse y formarse para que apliquen correctamente las estrategias, que no son más que las acciones o procedimientos que utilizan con el lector para que comprenda. Para que de esta forma se mejoren los niveles de logro en lectura a nivel nacional, departamental y municipal en las evaluaciones que realiza la Dirección General de Evaluación e Investigación –DIGEDUCA-.
- ✓ A los docentes aplicar diversidad de estrategias en cada momento de la lectura y que prioricen el uso del idioma materno para que se cumpla con lo requerido en el Curriculum Nacional Base respecto al área de Comunicación y Lenguaje L1.
- ✓ Al Coordinador Técnico Administrativo del distrito que implemente talleres y capacitaciones concretas sobre estrategias de lectura en el idioma materno de los estudiantes, con ayuda de sus técnicos pedagógicos y se les dé acompañamiento a los docentes de segundo grado.
- ✓ A las diferentes autoridades educativas a nivel nacional, departamental y municipal abastecer el grado de segundo con libros de texto en idioma K'iche', porque los docentes cuentan con poco material y no tienen para cada estudiante.

VIII. REFERENCIAS

- Academia de Lenguas Mayas de Guatemala. (2014). *Kemtaqanik K'iche' Tzij. Gramática Normativa del Idioma K'iche'*. Guatemala.
- Achaerandio, L. (2010). *Iniciación a la Práctica de Investigación*. (7ta. Edición) Universidad Rafael Landívar. Guatemala.
- Baten, F. (2012). *Desarrollo de la lectura y escritura en lengua materna K'iche' en primer grado primario en las escuelas modelos bilingües, de San Pedro Jocopilas, El Quiché*. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar, Guatemala.
- Camargo, G., Montenegro, R., Maldonado, S. y Magzul, J. (2013). *Aprendizaje de la lectoescritura. Reta'maxik ri usik'ixik xuquje' ri utz'ib'axik wuj*. Ministerio de Educación/USAID. Guatemala.
- Cardoza, M. (2007). *Aplicación docente de las estrategias de lectura recomendadas para alumnos de primaria del Instituto Loyola de Nicaragua*. (Tesis inédita). Universidad Rafael Landívar. Guatemala.
- Chivalán (2012). *Prácticas docentes para la lectura comprensiva en idioma materno de estudiantes de primer grado bilingüe de escuelas Fe y Alegría de Santa Lucía la Reforma*. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar, Guatemala.
- Coc, I. (2015). *Estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', en el Área de Comunicación y Lenguaje LI, en Quinto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural, del Instituto Normal Mixto Del Norte "Emilio Rosales Ponce", Cobán, Alta Verapaz*. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Guatemala.
- Condemarín, M. (2001). *Relaciones entre la lectura y la escritura en el desarrollo de la comprensión de la lectura*. Primer Congreso Latinoamericano de Lectoescritura. Costa Rica.
- Consejo Nacional de Educación Maya -CNEM. (2013). *Lengua materna. Colectivo por la revitalización de la ciencia maya*. Guatemala.
- De la Cruz, F. (2016). *Estrategias que utilizan los docentes en el desarrollo de la comprensión lectora en idioma K'iche' con estudiantes de tercero primaria de escuelas bilingües del*

- municipio de Zacualpa, Quiché.* (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar. Guatemala.
- Del Valle, M. (2011). *Una mirada al proceso significativo en el aula.* Guatemala.
- Galdames, V., Walqui, A. y Gustafson, B. (2011). *Enseñanza de lengua indígena como lengua materna.* Proyectos PINS-EIB y PROEIB Andes. Inwent. GTZ. Reimpresión: México.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2003). *Metodología de la investigación* (3ª ed.). México: Editorial Mc Graw-Hill.
- Ibáñez, M. (2008). *Estrategias Metodológicas para mejorar la comprensión de lectura en primero de secundaria.* México.
- Levine, D., Krehbiel, T. y Berenson, M. (2006). *Estadística para administración.* México D.F. Editorial Pearson.
- Lux, T. (2015). *Estrategias lectoras para la comprensión en lengua materna K'iche' de estudiantes de tercer grado primaria de escuelas bilingües del municipio de Uspantán, Quiché.* (Tesis inédita). Universidad Rafael Landívar. Guatemala.
- LLunch, G. y Rincón, M. (2012). *Cómo leer en la escuela.* Guatemala, Ministerio de Educación.
- Solé, I. (1998). *Estratégias de Leitura.* Trad: Cláudia Schilling (6ª ed). Porto Alegre.
- MINEDUC. (2012). *Guía docente para la comprensión lectora.* Guatemala.
- Pari, A. (2002). *Enseñanza de la lectura y escritura en Quechua (L1), en la unidad central del núcleo del Rodeo.* Recuperado en noviembre de 2012, de Universidad Mayor de San Simón:http://bvirtual.proeibandes.org/bvirtual/docs/tesis/proeib/Tesis_Adan_Pari.pdf
- Quim, M. y Santos, J. (2015) *Informe departamental y municipal de primaria 2014.* Guatemala: Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa, Ministerio de Educación.
- Richards, M. (2003). *Atlas lingüístico de Guatemala.* Editorial Serviprensa. Guatemala.
- Roncal, F. y Montepeque, S. (2011). *Aprender a leer de forma comprensiva y crítica, estrategias y herramientas.* Editorial Saqil Tz'ij. Guatemala.
- Toledo, M. y Rabanales, C. (2013). *Ukemik qano 'jib'al. Tejiendo nuestros pensamientos. Guía de lectura y escritura en idioma materno.* Save the children. Guatemala.
- Xiloj, J. (2014). *Prácticas metodológicas del docente bilingüe en el desarrollo de los tres momentos de la lectura en idioma K'iche' en primer grado primario de escuelas de Chichicastenango, Quiché.* (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar, Guatemala.

Yataco, M. (2010). *La lengua materna: Una visión global*. Primer Diplomado Internacional Derechos Indígenas, Interculturalidad y Protección del Medio Ambiente. Perú.

Zapeta, S. (2014). *Estrategias que utiliza el docente bilingüe para desarrollar la habilidad lectora en idioma K'iche' en primer grado de escuelas bilingües del municipio de Santa Cruz del Quiché*. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Rafael Landívar, Guatemala.

ANEXO

PROPUESTA

“ESTRATEGIAS PARA DESARROLLAR LA LECTURA CON ESTUDIANTES DE SEGUNDO PRIMARIA”

JUSTIFICACIÓN

La presente propuesta surge de los resultados obtenidos de la investigación de campo titulada: “Estrategias que utiliza el docente para el desarrollo de la lectura con los estudiantes de segundo grado primaria de escuelas bilingües de Joyabaj, Quiche”. Dicha investigación facilitó datos para determinar que los docentes utilizan pocas estrategias para desarrollar los tres momentos de la lectura, en este caso, antes y durante si aplican estrategias que son adecuadas, pero, la última etapa conocida como “después” no se aplican estrategias para desarrollar las diferentes habilidades de los estudiantes para que alcancen los tres niveles de comprensión lectora. Por ello, la propuesta se enfoca en las estrategias y los pasos necesarios para su aplicación en los tres momentos mencionados.

La propuesta surge entonces de las necesidades que se pudieron observar con la aplicación del instrumento, por ende, la propuesta pretende ser una herramienta en apoyo a la labor docente, para que las estrategias lectoras sean desarrolladas con estrategias variadas, y los estudiantes de segundo primaria, disfruten la lectura y que a través de ella sean personas críticas y capaces de darle significado al texto leído.

La propuesta titulada “Estrategias para desarrollar la lectura con estudiantes de segundo primaria” es una recopilación de diversas estrategias para los tres momentos de la lectura, los pasos para su aplicación ejemplificadas y enfocadas en el contexto del estudiante, que sin duda es un ente pensante, pero que a veces no se le aprecia como tal, sin duda el trabajo docente es

difícil, más cuando se quiere desarrollar la habilidad de comprensión lectora en los estudiantes, la cual se vuelve un proceso complejo y difícil alcanzar, esta propuesta pretende facilitar el proceso de lectura, con la ayuda de las estrategias lectoras.

OBJETIVOS

- ✓ Que los docentes tengan variedad de estrategias para aplicar en los diferentes momentos de la lectura para facilitar el proceso con sus estudiantes.
- ✓ Que los docentes conozcan los pasos que conlleva cada estrategia para que lo apliquen correctamente y sea sistematizado que se refleje la comprensión de los estudiantes.
- ✓ Que los docentes tengan una herramienta fácil y comprensiva para ellos; y lo apliquen con sus estudiantes.
- ✓ Que los docentes con la ayuda de las estrategias logren desarrollar en los estudiantes los diferentes niveles de la comprensión lectora.

Estrategias para cada momento de la lectura

ANTES

Conocimientos previos

Es una estrategia que consiste en una serie de preguntas que plantea el docente antes de leer, los estudiantes deben responder las preguntas para que el docente tenga una idea de lo que piensa el estudiante, o lo que sabe acerca de la lectura. Por ejemplo:

Se presenta el título de la lectura: “**ri imul ruk’ ri me’s**”

Posibles preguntas

1. ¿Jachin rachi’l ri imul? / ¿Quién acompaña al conejo?
2. ¿Asik’im chi uwach le tzijobelil ri’? / ¿Ya has leído este cuento y/o historia?

3. ¿Su kachomaj che kak'ulmatajik chi upam ri tzijob'elil? / ¿Qué crees que acontecerá en la historia?
4. ¿Aweta'm su kilik ri imul richi'l ri me's? / ¿Conoces o has visto un conejo o gato?
5. ¿Su kachomaj chirij le tzijob'elil? / ¿Qué piensas de la lectura?

Secuencias anticipatorias

Esta actividad permite que los alumnos anticipen posibles hechos de un texto narrativo, ya sea sobre el título u otras estructuras del texto, se realiza con el apoyo de imágenes. Por ejemplo:

Lectura “ri imul ruk' ri k'oy”

1. Los estudiantes copian el título de la lectura.
Ahora individualmente escriben un título con sus propias palabras
2. ¿De qué crees que se puede tratar?
 - ✓ Revisa el texto y mira los dibujos
 - ✓ Escribe dos o tres ideas sobre el posible tema del cuento.
3. Escribe dos o tres preguntas que te formulas acerca del cuento.

Piensa anota y comparte

La maestra explica los pasos a seguir en esta actividad y utiliza una o dos preguntas relacionadas con el tema de la lectura que se va a realizar, para que los alumnos tomen algunas notas de sus ideas antes de compartirlas con un compañero o compañera. Por ejemplo, tomando en cuenta el contenido de un cuento y la necesidad de preparar a los alumnos para que comprendan lo que van a leer, la maestra pregunta:

Título de la lectura “ri achi ruk' ri k'uch”

- ✓ ¿Recuerdas alguna vez que si fuiste perezoso al igual que el hombre?
- ✓ ¿Qué sentiste cuando no quisiste realizar alguna actividad que te pidieron por culpa de la pereza?

1. Piensa

Reflexiona sobre la pregunta

2. Anota

Escribe algunas palabras importantes de tu respuesta

3. Comparte

Cuenta a un compañero tu respuesta. Escucha lo que él o ella ha respondido.

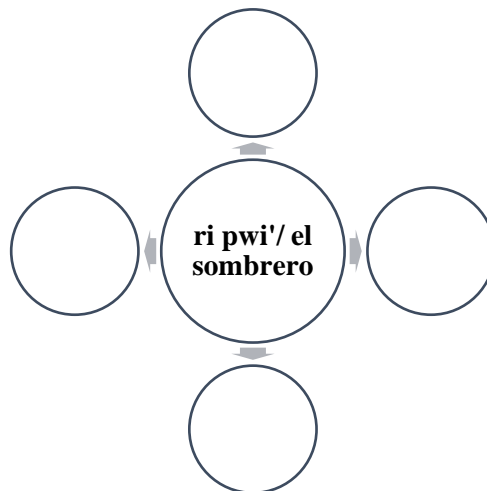
Constelación de palabras

Este organizador gráfico tiene como principal objetivo el proporcionar a los alumnos la oportunidad de activar sus conocimientos, experiencias y emociones en relación con un concepto o elemento importante para comprender el contenido de un texto que leerán en el segundo momento de la lectura.

Para realizar esta estrategia el docente realiza las siguientes actividades:

1. El docente selecciona un término importante del texto y lo escribe en el círculo central del organizador gráfico.
2. Invita a los estudiantes a proponer palabras que tengan en o vienen en su mente cuando escuchan esa palabra.
3. El docente anota los diferentes términos que los estudiantes expresan.

Ejemplo: sobre la lectura “**ri pop pwi’ / el sombrero de palma**” se puede utilizar la palabra sombrero como palabra central:



Esta actividad, no sólo favorece la activación de los conocimientos y experiencias previas de los alumnos, sino que facilita la predicción del contenido del texto que se leerá más tarde.

Identificar el tipo de texto

1. El docente lee el título de la lectura de forma coral junto a sus estudiantes.
2. Permite a los estudiantes observar las ilustraciones.
3. Los estudiantes leen los primeros dos párrafos del texto para identificar el tipo.

Hacer predicciones

Es anticipar lo que va a suceder, el docente puede realizar las siguientes preguntas:

1. ¿Qué creen que va a pasar en la historia?
2. ¿De qué creen que tratará?
3. ¿Qué creen que pasará con el personaje de la lectura?
4. ¿Por qué creen que el cuento se llama así?

Por ejemplo:

Lectura “ri alaj kumatz ali”

1. ¿Iwilom uwach jun kumatz ali?
2. ¿Su kak’ulmatajik ruk ri laj kumatz ali?
3. ¿Su kab’ij che ri ub’i’ ri tzijobelil?

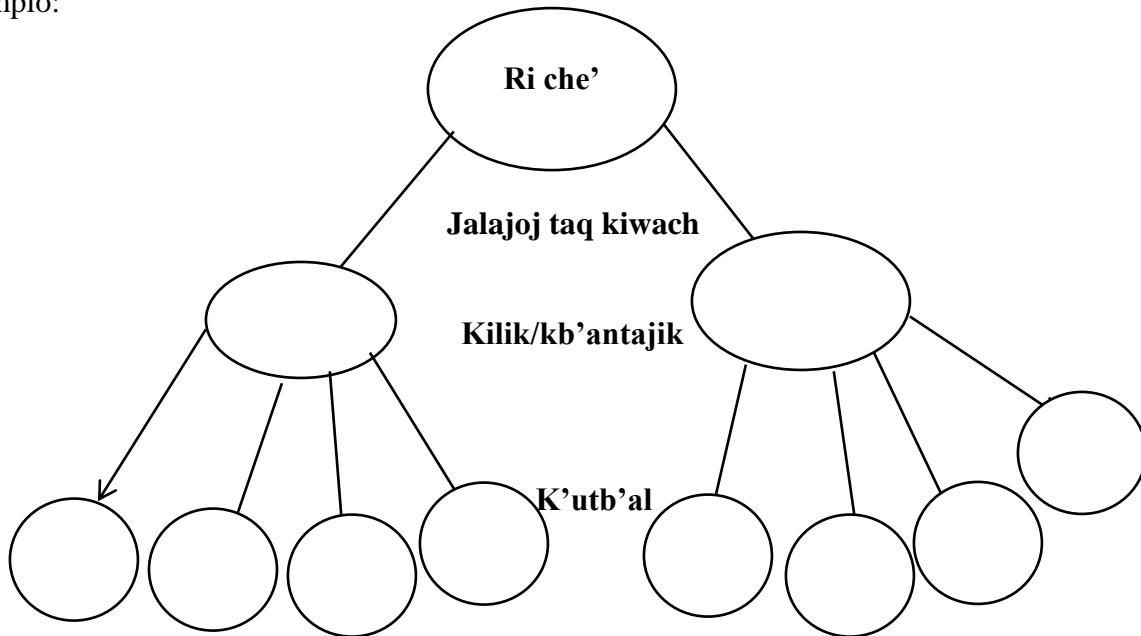
DURANTE

El tipo de texto a leer también es un factor que determina el tipo de estrategia a utilizar, por ejemplo, si la lectura tiene una temática se pueden aplicar siguientes organizadores gráficos para el segundo momento de la lectura, para lograr la comprensión. Ejemplo:

Árbol de conexiones

El árbol de conexiones permite presentar dos o tres elementos y sus características principales, al igual que otros datos de menor importancia. Si se trabaja sobre algún tema la información se jerarquiza en el organizador para que se tenga una idea clara sobre el mismo. De esta manera el estudiante afianza sus conocimientos.

Ejemplo:



Secuencia de eventos o hechos

En este cuadro se resaltan los eventos o momentos principales que acontece en el texto narrativo, cuento fabula, relato histórico, etc. El docente debe organizarlo de acuerdo al orden que ocurrieron, también debe tomar en cuenta que es para segundo grado, debe simplificar y adecuarlo a las características de los estudiantes.

Ejemplo: lectura “ri laj ch’iw”

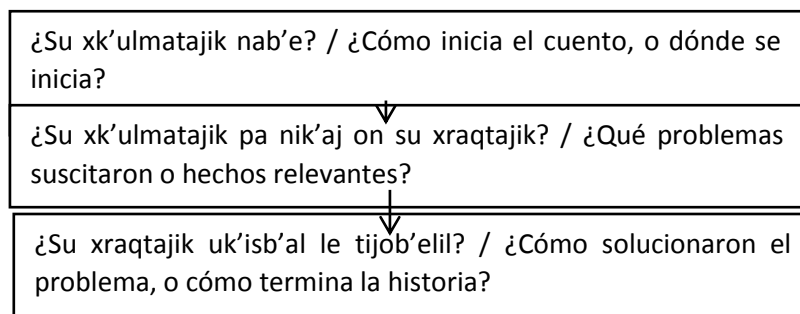
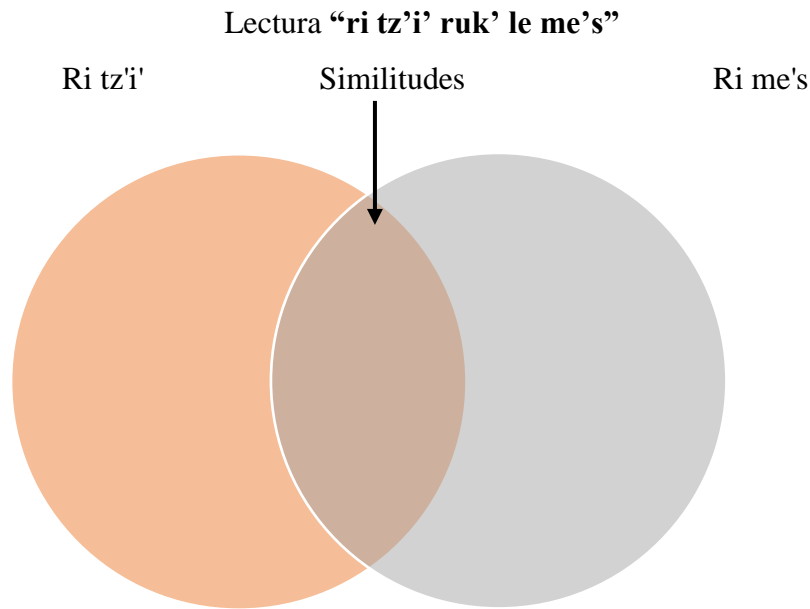


Diagrama de Venn o diagrama de comparación

Este es un diagrama útil para comparar dos elementos, personas, animales, etc. que comparten algunas similitudes, pero que al mismo tiempo tienen ciertas diferencias. En este sentido el docente puede pedirles a los niños que realicen una comparación de los personajes principales de la lectura, por ejemplo:



Cuadro de dos columnas

El cuadro de dos columnas es un doble registro en el cual los niños hacen apuntes y toman nota de sus propias reflexiones mientras leen un texto. Esta estrategia permite que los estudiantes lean en parejas, conversen y realicen apuntes con sus propias palabras, de igual forma puede ser individual.

Ejemplo:

Ri kubij le tzijobelil / citas textuales del cuento	Ri inchomanik / mi opinión
Ri achi sib'alaj saq'or, xa rumal man kub'an taj ri uchak, xuquje' xraj junam uk'aslemal ruk' le k'uch.	

Los organizadores gráficos anteriores son sólo algunos ejemplos, ya que existen una variedad que se puede utilizar, pero se toma en cuenta que en segundo grado los estudiantes aún necesitan reforzar la lectura, por lo cual lo complejo de los otros organizadores no es apto para el nivel de los mismos.

Enseñanza recíproca

La enseñanza recíproca, es una estrategia metacognitiva, es un procedimiento de instrucción para mejorar las habilidades de lectura de los niños. Durante esta actividad, un maestro adulto y un grupo de alumnos se turnan para dirigir un diálogo destinado a revelar el significado de un texto; la persona que dirige el diálogo asume el rol de maestro o maestra. Durante este diálogo, el maestro asignado (adulto o estudiante) resume el contenido, formula preguntas respecto al significado del texto, aclara duda y predice el contenido a seguir.

Ejemplo:

Lectura “Ri awaj tz’apim”

Pasos:

1. Leer un párrafo en voz alta

Jumul kanoq tz’apim jun awaj, are’ kpe’ pa taq juyub’, xkib’an jun raqalib’ rech ki’amajik xa jeri’ xkib’ej xpe uwaram ri ajchinel rech kikmaj uchomaxik, su kikab’ano rech ki’amajik.

2. Resumir

Ri laj awaj, karaj ki’amajik, xa rumal xre’j rech ri ajchinel xpe uwaram.

3. Hacer preguntas

- ✓ ¿Su ub’anom ri awaj?
- ✓ ¿Jachin kraj ri awach che kpe uwaram?
- ✓ ¿Suche kraj ri awaj ki’amajik?

4. Aclarar

El docente explica algunas palabras que los estudiantes no conozcan, o palabras nuevas, asimismo va aclarando algunas frases de la lectura.

Awaj: are ri chikop che ik’o pa taq k’iche’laj.

Hacer predicciones

Consiste en realizar ciertas preguntas para que los estudiantes den su opinión respecto a lo que se puede ocurrir en la lectura. Los títulos, subtítulos, y las preguntas que se encuentran integradas dentro del texto son útiles para anticipar lo que podría suceder luego. De igual forma estas preguntas se relacionan con las actividades para activar los conocimientos previos.

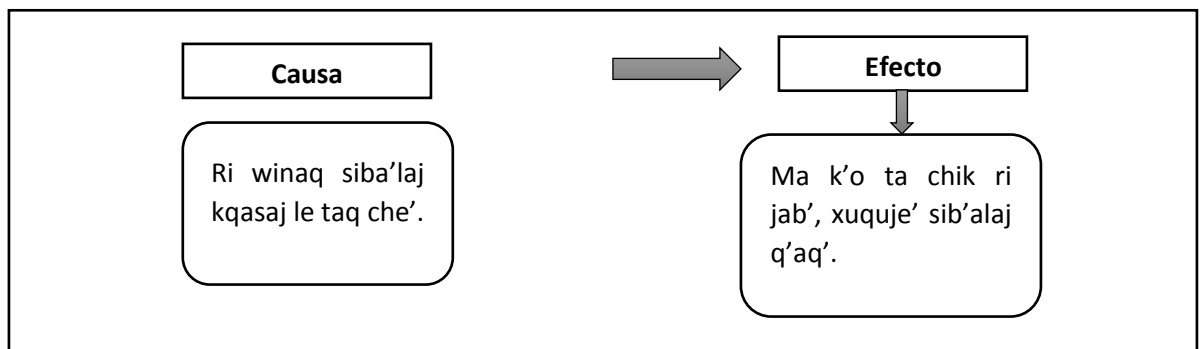
Se presenta el título de la lectura: “**ri imul ruk’ ri me’s**”

Posibles preguntas

1. ¿Jachin rachi’l ri imul? / ¿Quién acompaña al conejo?
2. ¿Asik’im chi uwach le tzijobelil ri’? / ¿Ya has leído este cuento y/o historia?
3. ¿Su kachomaj che kak’ulmatajik chi upam ri tzijob’elil? / ¿Qué crees que acontecerá en la historia?
4. ¿su ri k’axk’olil kachomaj che kraqtajik ruk’ ri imul richi’l ri me’s? / ¿Qué crees que pasará entre el conejo y el gato?

Identificar causa y efecto

Es la estrategia que desarrolla la capacidad de identificar por qué ocurre algo y su consecuencia o efecto, también se le llama como antecedente y consecuente. A los niños de segundo grado

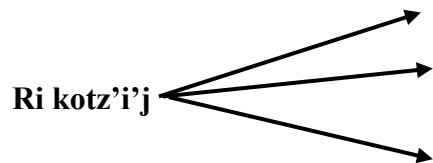


Describir

La estrategia consiste en definir las características de algo o alguien. En este caso es explicar detalladamente cómo son los personajes que se presentan en el texto (personas, animales o cosas).

Durante la lectura, se puede desarrollar esta estrategia, puede ser oral o escrita. Por ejemplo:

Lectura “**ri laj kotz’i’j**”



De igual forma en esta etapa se puede aplicar diferentes tipos de lectura oral. Entre ellas encontramos: lectura oral del maestro, lectura imitativa, lectura combinada, lectura coral, lectura por turnos, lectura dramatizada y lectura compartida.

Ejemplos:

Lectura oral del maestro.

1. El docente lee el texto en voz alta.
2. Los estudiantes llevan la lectura en su propio texto.

Lectura imitativa

El docente lee una frase u oración para que los estudiantes la repitan. También es conocida como lectura en eco.

Lectura combinada

Consiste en que mientras los estudiantes siguen en silencio la lectura, el maestro lee en voz alta y se detiene cuando lo considere. Entonces los estudiantes continúan leyendo en voz alta. En cualquier momento el docente retoma la lectura oral, luego se repite el mismo procedimiento.

Lectura coral

Consiste en que, junto al docente, los estudiantes leen en voz alta. Este tipo de lectura es útil en mejorar el ritmo de los estudiantes que leen lento. Se puede realizar con toda la clase o en grupos pequeños.

Lectura por turnos

El docente inicia la lectura y en el transcurso de esta, va diciendo el nombre del estudiante que debe continuar leyendo. Se diferencia de la lectura combinada porque nombra directamente a la persona que continuará con el párrafo o lectura que sigue.

Lectura dramatizada

Se realiza utilizando un texto de una obra dramática o de teatro. Consiste en que cada estudiante asume el papel de uno de los personajes y leer el parlamento que a él corresponde. Mientras que en una dramatización los participantes dicen los parlamentos de memoria, en la lectura dramatizada, los leen.

DESPUÉS

Esta etapa tiene la misma importancia que las dos anteriores, aunque en segundo grado aún no se aplican estrategias complejas, porque el nivel crítico de la comprensión lectora no se desarrolla completamente en ese grado, por ende, se proponen las siguientes estrategias, queda a criterio del docente su aplicación; también el docente debe estar pendiente de la organización de las actividades, por la edad de los estudiantes.

Espejo de mente abierta

Esta estrategia combina expresión artística con discusión sobre las características y preocupaciones centrales de un personaje, para presentar su estado de ánimo y pensamientos del texto que se está leyendo.

Pasos:

1. El docente agrupa a los alumnos en grupos de 4, deben ser mixtos.
2. Pide a los estudiantes seleccionar a un personaje de la lectura y que hagan una lluvia de ideas de todo lo que saben de él.
3. Los estudiantes dibujan la silueta del personaje que seleccionaron y anotan en ella las ideas principales del texto leído.
4. Cuando ya todos hayan terminado, presentan los trabajos con sus compañeros en la clase y explican las citas que seleccionaron y su opinión al respecto.

Afiches colaborativos

Esta estrategia se realiza típicamente durante el momento llamado Profundicemos Nuestra Comprensión, según Galdames, Walqui y Gustafson (2011) tiene como fin hacer que los estudiantes analicen y representen alguno de los temas de un texto en un afiche o cartelón.

Pasos:

1. El docente pide a los niños que vuelvan a leer el texto, y que escojan un párrafo que les haya gustado. Y crean una imagen que haya quedado en su memoria relacionado al texto leído.
2. El docente pide a los estudiantes que compartan sus ideas por turno, sin interrumpirse los unos a los otros, dicen cuál es su cita y su imagen.

3. Después de escuchar a todos contar sus citas y el dibujo, entre todos seleccionan la cita o párrafo que más les haya gustado para representarlo con un dibujo. Se organizan los grupos.
4. El docente le entrega el material a cada grupo, el grupo elabora el dibujo y escribe la cita que seleccionó. El cartel debe ser colorido al igual que la frase.
5. Los estudiantes después de terminar su trabajo los cuelgan para que todos admiren el trabajo.
6. Luego por grupos, se rotan para admirar y comentar el trabajo de los otros grupos.
7. Los estudiantes comparan las similitudes y diferencias que encuentran en los trabajos realizados, luego las comentan.
8. El docente debe estar pendiente de cada grupo, asimismo con el tiempo establecido para realizar el trabajo, y para que haya orden.

Resumir lo leído

Esta estrategia puede apoyarse de preguntas y esquemas. Para los grados altos el docente puede pedirles a sus estudiantes que seleccionen ideas principales del cuento o historia, de igual forma que establezcan la secuencia: qué pasó al principio, después y al final. Pero en los primero grados, en este caso segundo, se puede desarrollar la capacidad de resumir con las siguientes preguntas que el docente puede realizar a sus estudiantes y que ellos vayan contestando y de ser posible anotando en orden las ideas o respuestas.

Pasos:

1. ¿Qué pasó?
2. ¿A quién?
3. ¿Cuándo?
4. ¿Dónde?
5. ¿Por qué?

Hay que tener en cuenta que también los organizadores gráficos son muy útiles en estos casos, para que los niños ordenen las ideas, basándose en las preguntas.

Expresión de opinión

Esta estrategia consiste en comunicar lo que se piensa o siente en relación a lo acontecido en el texto y hacer valoraciones respecto a lo leído, respecto a los niños de segundo grado es mejor utilizar preguntas como medio de expresión de opinión. Por ejemplo, el docente puede preguntar lo siguiente:

1. ¿Te gustó la historia?
2. ¿Por qué?
3. ¿Qué piensas de las personas que actúan como el personaje?
4. ¿Qué le dirías al personaje de la historia si tuvieras oportunidad de hablar con él?
5. ¿Qué harías si tuvieras el papel del personaje de la historia?
6. ¿Actuarías de la misma manera?

De igual forma se pueden realizar las siguientes actividades:

Formular preguntas

Las preguntas pueden formularse para una respuesta abierta o bien ofreciendo opciones para que los estudiantes seleccionen la que consideran correcta.

Esquemas

Los cuadros o esquemas son útiles para resumir o practicar destrezas lectoras. Si el docente es curioso e innovador puede crear esquemas para que los estudiantes expresen sus opiniones.

Es necesario recordar que los niños de segundo grado aún tienen cierto grado de dificultad para usar los esquemas o cuadros, por ello el docente debe ser cuidadoso y explícito al momento de aplicar cualquier tipo de esquema, para que a los estudiantes les facilite y obtengan un aprendizaje de la lectura

Para resumir

Título del cuento	
¿Qué sucedió?	
¿Quiénes intervinieron?	
¿Cómo sucedió?	
¿Dónde ocurrió?	
¿Cuándo pasó?	

A los estudiantes de segundo grado, los esquemas deben ser los más sencillos, además el docente desde el principio debe explicar detalladamente y ejemplificar el ejercicio para que los estudiantes comprendan el procedimiento a seguir.

Dramatizaciones

Pasos:

1. El docente organiza a los estudiantes en grupos.
2. Cada grupo escoge los personajes que quiere presentar.
3. Vuelven a leer el cuento o historia para identificar los diálogos.
4. Cada integrante del grupo se aprende su papel.
5. Cada grupo realiza los ensayos necesarios para que la actuación sea la adecuada.
6. El docente ayuda a los estudiantes para que organicen el ambiente y vestuario para la presentación.
7. Cada grupo presenta su dramatización de las escenas más relevantes de la lectura.

Dibujos

Los estudiantes realizan dibujos de personajes o de las escenas que más les hayan gustado del cuento. El docente también puede proveerles de tarjetas para que los estudiantes organicen los dibujos de acuerdo a la secuencia de los hechos. Para que al final tengan un cuento ilustrado. Se puede utilizar el siguiente formato.

Inicio	Desarrollo	Final
Descripción de cada dibujo		

CONCLUSIONES

- ✓ Las estrategias lectoras son acciones y las diferentes formas que el docente o el mismo lector utiliza para comprender un texto, de esta manera construye el significado de lo que lee.
- ✓ Las diferentes estrategias son una herramienta que el docente puede utilizar para facilitar el proceso de lectura con los estudiantes de segundo primaria.
- ✓ La propuesta permite conocer estrategias innovadoras, asimismo sus pasos para que la lectura sea desarrollada adecuadamente y con actividades que los docentes conozcan, para que los estudiantes disfruten la lectura.
- ✓ La propuesta es una herramienta de apoyo al trabajo docente, las actividades que se proponen pueden variar con la creatividad del docente, se pueden realizar modificaciones de acuerdo al contexto del estudiante.

RECOMENDACIONES

- ✓ Los docentes deben aplicar las estrategias que se sugieren en la presente propuesta, porque surge de los resultados de la observación que se realizó en cada salón de clases.
- ✓ Los docentes pueden variar las actividades que se presentan en la propuesta (flexible), por el contexto u otras características del estudiantado.
- ✓ Los docentes deben ser creativos al momento de aplicar las estrategias, porque de no ser así, quizá los resultados no se alcancen o la estrategia resulte tediosa para los estudiantes.
- ✓ Por el grado que se estudió, las mismas estrategias deben ser explicadas y ejemplificadas por los docentes al momento de aplicarlas.

BIBLIOGRAFÍA

MINEDUC. (2012). *Guía docente para la comprensión lectora. Guatemala.*

Galdames, V., Walqui, A. y Gustafson, B. (2011). *Enseñanza de lengua indígena como lengua materna.* Proyectos PINS-EIB y PROEIB Andes. Inwent. GTZ. Reimpresión: México.



Universidad Rafael Landívar

Facultad de Humanidades

Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural

Campus P. César Augusto Jerez García, S. J. De Quiché

**A. LISTA DE COTEJO COMO INSTRUMENTO DE OBSERVACIÓN PARA
DOCENTES QUE ATIENDEN SEGUNDO GRADO PRIMARIO BILINGÜE EN
EL USO DE ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO DE LA LECTURA**

Nombre del establecimiento educativo: _____

Modalidad: Bilingüe Monolingüe Distrito: _____

Idioma materno: K'iche' Español Otro: _____ Pueblo: Maya Ladino

Sexo: F M Edad: _____ Nivel académico: _____

Años de experiencia docente: _____ Años de experiencia en segundo grado: _____

Fechas de observación:

Día 1: ____/____/____ Hora de inicio: _____ Hora de finalización: _____

Día 2: ____/____/____ Hora de inicio: _____ Hora de finalización: _____

Día 3: ____/____/____ Hora de inicio: _____ Hora de finalización: _____

No.	Estrategias para el desarrollo de la lectura en idioma materno K'iche'	Día 1		Día 2		Día 3	
		K'iche'	Español	K'iche'	Español	K'iche'	Español
	Antes de la lectura						
1	El docente indica a los estudiantes el tipo de texto a leer.						
2	El docente presenta una imagen para representar la idea principal de la lectura.						
3	El docente muestra o lee el título de la lectura a los estudiantes.						
4	El docente pregunta a los estudiantes acerca						

	de lo que creen que puede acontecer en la lectura.						
5	El docente permite a los estudiantes ojear las imágenes presentes en el texto.						
6	El docente permite a los estudiantes comentar acerca de las imágenes.						
7	El docente es activo y práctico en la presentación de la lectura.						
8	El docente da instrucciones sobre cómo se hará la lectura.						
9	El docente realiza juegos lúdicos corporales con los estudiantes para motivar la lectura.						
10	El docente explica brevemente lo que acontecerá en la lectura.						
	Durante la lectura						
11	El docente pide a los estudiantes subrayar palabras desconocidas.						
12	El docente solicita a los estudiantes describir las características de los personajes presentes en la lectura.						
13	El docente realiza preguntas acerca de las ideas principales que se presentan en el texto.						
14	El docente permite a los estudiantes inferir acerca de la causa y efecto de los hechos acontecidos durante la lectura.						
15	El docente aclara el significado de las palabras nuevas que los estudiantes encuentran en la lectura.						
16	El docente permite a los estudiantes realizar						

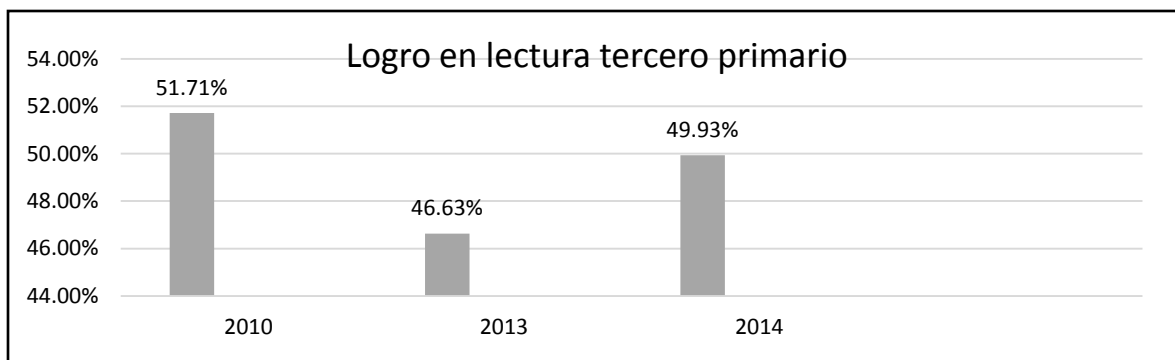
	algún dibujo relacionado a la lectura hasta ese momento.						
17	El docente permite a los estudiantes leer por turnos.						
18	El docente realiza la lectura compartida con los estudiantes.						
19	El docente organiza a los estudiantes para que lean de forma coral.						
20	El docente ofrece a los estudiantes la oportunidad para leer silenciosamente.						
	Después de la lectura						
21	El docente formula preguntas sobre lo comprendido de la lectura.						
22	El docente pide a los estudiantes expresar sus opiniones acerca de lo leído.						
23	El docente pide a los estudiantes que expliquen el orden de los sucesos en la lectura.						
24	El docente realiza técnicas verbales de comprensión lectora.						
25	El docente solicita a los estudiantes una descripción general de los personajes, las características físicas, actitudes y acciones de los mismos, a lo largo de la historia.						
26	El docente organiza a los estudiantes para que dramaticen la lectura.						
27	El docente pide a los estudiantes que dibujen personajes o las escenas del texto, pueden ir en secuencia.						
28	El docente ofrece la oportunidad para que						

	los estudiantes le cambien el final a lo leído.						
29	El docente promueve el trabajo grupal, luego de la lectura.						
30	El docente permite al estudiante comentar lo acontecido en la lectura con sus compañeros.						

Observaciones:

-

Gráfica 1. Logro nacional en lectura por año, según porcentaje alcanzado



Fuente: (DIGEDUCA, 2014, p.18)

Tabla 1. Logro en lectura nivel departamental

<i>Departamentos</i>	<i>Logro en lectura tercero primario</i>		
	<i>Año 2010</i>	<i>Año 2013</i>	<i>Año 2014</i>
Ciudad Capital	82.25%	85.82%	80.29%
Guatemala	73.13%	70.12%	77.86%
Sacatepéquez	71.95%	71.29%	75.74%
Zacapa	63.81%	66.18%	73.22%
Santa Rosa	67.81%	59.07%	71.90%
Escuintla	68.88%	57.50%	70.83%
Izabal	63.04%	59.58%	68.56%
El Progreso	58.28%	65.62%	65.34%
Retalhuleu	61.15%	50.67%	59.63%
Chiquimula	65.13%	60.30%	58.85%
Jutiapa	63.12%	58.72%	56.72%
Petén	59.21%	58.16%	58.04%
Chimaltenango	57.04%	45.78%	56.85%
Suchitepéquez	61.50%	61.61%	55.36%
Quetzaltenango	46.29%	51.46%	51.19%
Nacional	51.71%	46.63%	49.93%
Jalapa	60.08%	57.86%	46.74%
Baja Verapaz	43.45%	38.11%	42.37%
Sololá	41.47%	33.37%	40.45%
Totonicapán	38.52%	31.00%	39.25%
San Marcos	42.61%	38.06%	38.57%
Huehuetenango	28.17%	26.79%	30.79%
Alta Verapaz	38.56%	35.15%	30.14%
Quiché	28.08%	21.93%	28.79%

Fuente: (DIGEDUCA, 2014, p.19)

Tabla 2. Logro municipal en lectura

<i>Municipios</i>	<i>Logro en lectura tercero primario</i>		
	<i>Año 2010</i>	<i>Año 2013</i>	<i>Año 2014</i>
Santa Cruz del Quiché	23.14%	65.21%	70.87%
Chinique	43.80%	65.96%	67.27%
Sacapulas	9.59%	8.20%	53.06%
Logro Nacional	51.71%	46.63%	49.93%
Ixcán	52.05%	46.80%	45.94%
Santo Tomás Chichicastenango	25.13%	22.40%	44.89%
San Pedro Jocopilas	28.04%	27.79%	44.23%
Pachalum	68.48%	0.00%	36.84%
Patzité	26.15%	15.32%	30.56%
San Bartolomé Jocotenango	48.42%	19.75%	28.99%
Logro Departamental	28.08%	21.93%	28.79%
Zacualpa	36.61%	46.30%	25.37%
San Antonio Ilotenango	21.67%	33.10%	21.31%
Chicamán	22.40%	11.73%	15.73%
Joyabaj	41.34%	6.68%	15.38%
Canillá	53.09%	43.90%	14.29%
Chiché	19.04%	8.82%	11.86%
Nebaj	20.61%	7.02%	10.17%
Chajul	10.51%	2.55%	8.70%
San Miguel Uspantán	34.16%	1.94%	6.67%
San Juan Cotzal	24.84%	20.07%	5.88%
Cunén	19.60%	7.00%	0.00%
San Andrés Sajcabajá	13.65%	2.34%	0.00%
Playa Grande	N/A	N/A	N/A

Fuente: (DIGEDUCA, 2014, p.75)